

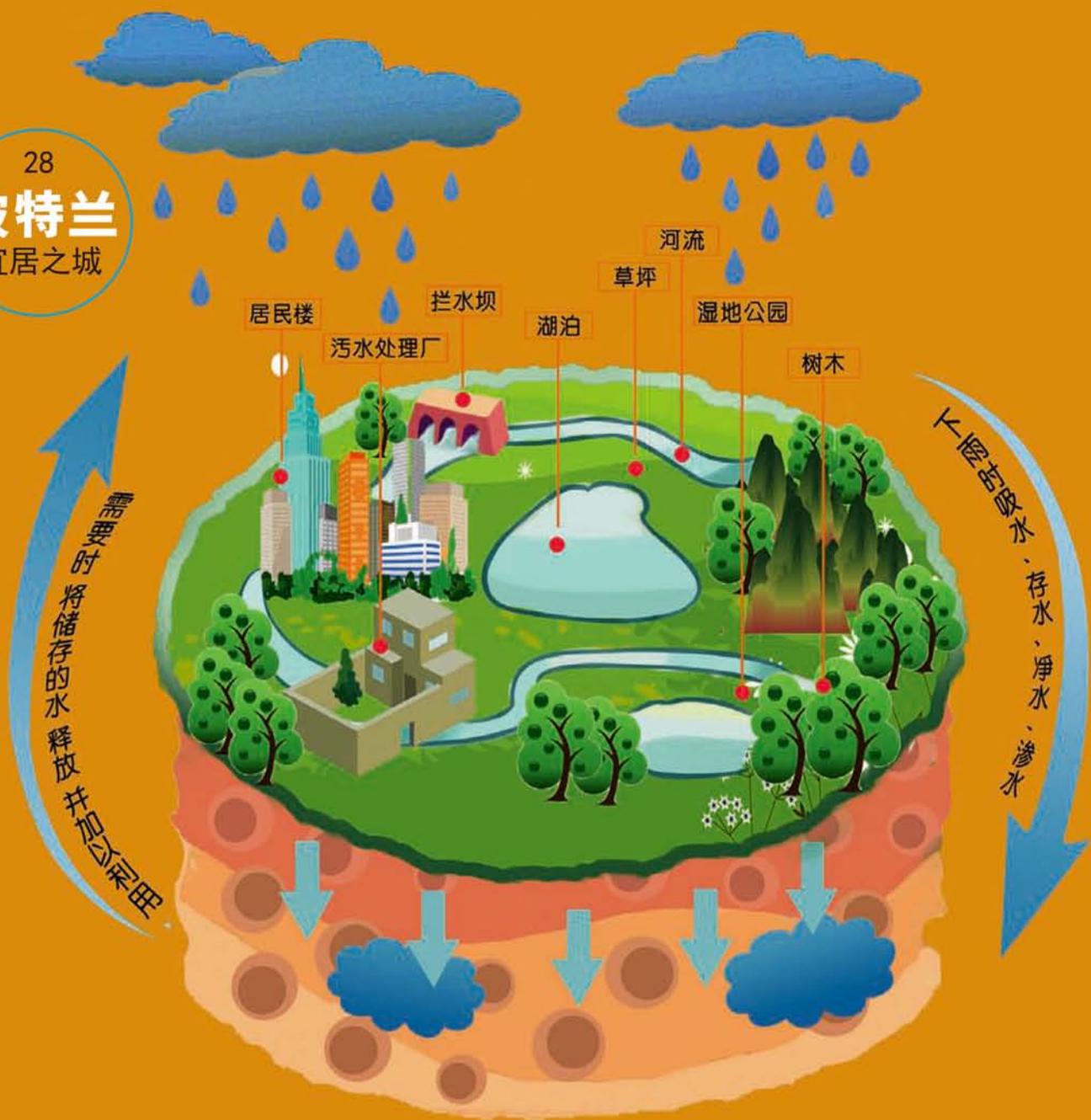


# Human Settlements

# 人类居住

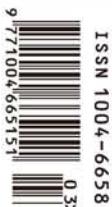
24  
上堡古国  
湘西南侗寨

28  
波特兰  
宜居之城



19 Macao 一座有文化的城

08 海绵城市



UN HABITAT  
FOR A BETTER URBAN FUTURE



主管单位

住房和城乡建设部

主办单位

住房和城乡建设部人居中心

编辑出版

中国城市规划学会

承办单位

《城市规划》杂志社

主编 / 石楠

副主编 / 段霞飞

责任编辑 / 寇永霞

艺术总监 / 李林

美术编辑 / 边秀花

图片编辑 / 郭正懿

地址 / 北京市海淀区三里河路9号

邮政编码 / 100037

电话 / 010-58323870/58934750

传真 / 010-58323867

电子信箱 / rljz@planning.org.cn

网址 / <http://cn.unhabitat.org>

微博 / <http://weibo.com/renleijuzhu>

微信号 / renleijuzhu

国内统一刊号 / CN 11-3083/TU

国际标准刊号 / ISSN 1004-6658

印刷 / 北京博海升彩色印刷有限公司

地址 / 101102 北京市通州区马驹桥镇

金桥科技产业基地环宇路6号

电话 / (010)60594591 15010455375

国内总发行 / 北京报刊发行局



杂志微博



杂志微信



# 人类居住 Human Settlements

2015年第1期, 总第84期, 季刊

中华人民共和国住房和城乡建设部、联合国人居署、  
中国城市规划学会合作出版。

## 目录 Contents

### 02 趋势 Info

#### 趣闻

02/ 瓦楞纸上的国际建造节

03/ 北京长辛店老镇复兴计划

04/ “众规武汉”市民的平台

#### 人居署情报

05/ 联合国人居署理事会第二十五届会议闭幕

05/ 联合国人居署鼓励各国定期举办城市论坛

06/ 人居三筹备委员会第二次会议初步确定人居三会议时间表

06/ 杭州垃圾处理优化项目入选“迪拜奖”百佳名单

07/ 联合国人居署理事会批准《国际城市与区域规划准则》

07/ 联合国人居署发布亚洲城市非机动车交通指导书

07/ 联合国人居署启用城市数据门户网站

### 08 人居视点 Feature

#### 海绵城市

08/ 暴雨·城市内涝事件 / 本刊记者

09/ 政策·加强城市基础设施建设 / 本刊记者

10/ 观点·雨水并非洪水猛兽 / 本刊记者

11/ 措施·走进海绵城市 / 李俊奇

14/ 实施·让城市回归自然 / 谢映霞 李帅杰

16/ 案例·世博会城市最佳实践区 / 本刊记者

18/ 行动·中央政府加大力度 / 本刊记者

### 19 人居揽胜 Best Practices

19/ Macao: 一座有文化的城 / 耿宏兵

24/ 上堡古国: 纯朴自然的湘西南侗寨 / 寇怀云 周俭

28/ 不一样的市中心: 美国宜居之城波特兰 / 郭城

本刊中的见解不一定代表中华人民共和国住房和城乡建设部、联合国人居署、中国城市规划学会的观点。作者投稿不得侵犯他人著作权，杂志如有装订、印刷质量问题，请与北京博海升彩色印刷有限公司生产技术部联系。



- 33/ 为历史街道整妆：天津解放北路金融街 / 沈佶  
36/ 喧闹背后的自在生活：广州江南新苑 / 黄敏恩  
40/ 山不在高 有仙则名：顺义五彩浅山登山健身步道 / 贺剑 丁洪建  
43/ 骑行在天堂：杭州城市公共自行车 / 刘树斌  
46/ 山谷与浅溪、原石与修竹：因地制宜的废弃小学改造 / 王竹 王静



- 48 **人居杂谈** Column  
48/ 精明增长真的精明吗? / 董宏伟



- 51 **人居漫画** Cartoon

- 52 **人居镜界** Records  
52/ 无锡太湖新城 / 刘刚  
54/ 北川新城 / 王伟强

- 56 **人居署出版物** UN-HABITAT Publications  
56/ 巴塞罗那改造波里诺区的合作创新 / 陈艳鑫 译  
58/ 废物管理始于回收利用：北九州生态城的故事 / 景芳 译



- 60 **人人视角** Readers' View  
**我的据点**  
60/ 梁林故居：清华新林院 8 号 / 袁晓辉  
**大眼看人居**  
封三 / 何处安心行走 / 崔雅芳

## 瓦楞纸上的国际建造节

“用瓦楞纸板造房子”，听上去是不是脑洞大开的感觉？这就是同济大学国际建造节的主要活动。

同济大学国际建造节是一个充满挑战而又激发热情的建筑设计竞赛。参赛队需要在规定的时间内，利用规定数量的瓦楞纸板，辅以螺栓和麻绳，通过对材料性能的认识和挖掘，充分发挥想象力，建造出可使用的纸板建筑。

这一活动的举办是为了激发学生的创造潜能，培养富于想象力和创新精神的设计人才。活动脱胎于同济大学建筑与城市规划学院于2007年设立的“建造节”这一大学生实验与实践活动。自2012年起，同济大学建造节成为全国高等学校建筑学专业指导委员会指导下的全国性实验邀请赛。2015年，同济大学建造节更升格为“国际性”赛事，于6月6日至7日，在同济大学建筑与城市规划学院广场举行。

在本届建造节中，友好的邻里关系、合理的功能空间、适宜的建造方式和新颖的结构形态是必须面对的课题。因此，创意、建造和团队精神是三大关键要素。包括同济大学代表队在内的16所国内大学的建筑院校代表队和8所国外建筑院校代表队共襄盛会，参加活动的师生总人数达500余人，共建造了58栋纸板房。

文 / 本刊记者 图 / 王晔 阴杰  
素材提供 / 张建龙



## 北京长辛店老镇复兴计划

长辛店老镇是一个京西古镇，距著名的卢沟桥约 500 米。悠久的历史为老镇留下了丰富的历史文化印记。不但有火神庙、老爷庙、清真寺等文物建筑，更有老国营商店聚来永、印章店、肉饼店等，充满了乡愁记忆。但是，由于居民密度高、基础设施差，老镇居民生活环境不佳。为了解决民生问题，长辛店老镇被列入北京市棚户区改造项目。

2014 年 6 月，北京丰台区人民政府、北京市规划委员会、北京市城市规划设计研究院提出了长辛店老镇复兴计划——通过系列活动搭建平台，将政府、当地居民、社会公众、专家的力量汇聚起来，展现老镇文化资源价值，探索一条不走大拆大建、保留老镇历史文化特色和乡愁记忆的棚户区改造之路。并于当月举办了长辛店老镇复兴计划研讨会，邀请居民、政府、专家进行面对面的开放讨论。随之，围绕老镇复兴的一系列活动相继展开。

2015 年 2 月 -6 月，开展了“DI 众设计”活动，希望通过设计师的画笔向居民、政府、公众描绘老镇有机更新的美好愿景。设计方案提出之后，在老镇老爷庙举行了“互动工作坊”，设计师向居民讲解方案，并收集居民意见。为了吸引社会公众对老镇的关注，设计方案在北京规划展览馆进行了为期三周的展览，并在现场进行志愿者招募活动，接受公众报名。

2015 年 5 月 -6 月，开展了长辛店老镇微纪录片拍摄活动。青年规划师对 9 位在老镇成长的居民进行采访，听他们讲述记忆中的老镇。活动产生了 9 部微纪录片，在腾讯视频中进行了发布，共计近 8 万人次观看了微纪录片。

复兴计划还将继续开展活动。所有对北京文化保护、对长辛店老镇感兴趣的居民都可以贡献自己的一份力量。大家可关注“长辛店老镇复兴计划”公众号，随时获得活动信息。

图文 / 杨松





## “众规武汉” 市民的平台

多年来，普通市民想能如职业规划师般对自己居住城市描绘美好蓝图梦想，今日终于成真。近来武汉市国土资源和规划局推出了“众规武汉”平台，让普通市民可以通过手机、Ipad、电脑等工具，联网登录，用屏幕上的“画笔”，绘制自己理想的规划方案。市规划局则对方案进行分析处理，按最集中的公众意愿形成规划方案，再在网上征求市民意见，形成最终的规划实施方案。

通过这一平台，武汉市规划局利用互联网技术，结合其强大的数据库后台，将专业性规划工作大众化、普适化，为广大市民提供了参与规划的途径、为规划编制创造了汇聚智慧的手段，从而有效提高规划的科学性、开放性，真正实现“一张蓝图、众人规划”。

此平台已在《武汉东湖绿道规划》中予以试用，很受欢迎，不仅本地市民踊跃参加，外地居民参与也不少，共收到 1680 多个方案。为予鼓励，武汉市规划局对所提交的方案运用计算机进行自动打分，评出了一、二、三等奖。此次获得一等奖的上海某公司女职员感言：“作为公众参与其中，既感受了规划全过程，也过了一把设计师的瘾”。近期，“众规武汉”还将在全市停车场规划、慢行系统规划、城市风环境规划等规划中广泛应用。你若有兴趣，也去过一把规划师的瘾吧！

图文 / 武汉市国土资源和规划局



## 联合国人居署理事会第二十五届会议闭幕

联合国人居署理事会第 25 届会议于 2015 年 4 月 17-23 日在肯尼亚首都内罗毕召开。会议呼吁将城市化视为一个机遇，利用城市的经济潜力促进增长和发展。此次会议有参会代表 780 人，来自联合国 85 个成员国及 100 多个伙伴组织。中国住房城乡建设部副部长陈大卫率团参加会议。

联合国秘书长潘基文为此次会议发表了书面致辞。潘基文说，此次理事会会议的召开恰逢城市化与可持续发展之间的关系得到了更好的理解及认同之际。我们为实现全球可持续发展而进行的奋斗是否能成功将取决于城市这个战场。要确保城市化对可持续发展有效发挥促进作用，就要解决一系列的难题，如城市规划不完善，薄弱的法律框架，低就业率（尤其是青年），迅猛增长的城市人口（尤其是在非洲和亚洲）不能普遍享有基本的公用事业服务等等。本届会议的主题“人居署对 2015 年后发展议程的贡献：促进可持续的城市发展和人类住区”鲜明地反映了实施世界所需的必要改进的愿望，令我感到鼓舞。

肯尼亚总统乌胡鲁·肯雅塔在大会的主题讲话中呼吁联合国人居署加强自身建设。他说，联合国人居署的治理程序和财政资源需要改善，这样才能在非洲大陆正经历快速城市化的这一时期发挥更为积极明显的作用。他还建议授权和鼓励联合国人居署让私营部门全面参与人居署的活动。肯雅塔总统宣布肯尼亚将向联合国人居署秘书处捐赠 100 万美元。部分捐款



将用于组织即将召开的联合国人居三会议，而其余部分将用于支持联合国人居署的工作方案。

联合国人居署执行主任霍安·克洛斯博士在讲话中称，可持续城市化对我们解决诸如不公平、资源短缺、气候变化等当前的重大问题至关重要。他说：“为实现可持续城市化，联合国人居署提议三管齐下，包括合理的城市规划、严格且公平地执行城市法规以及务实和管理完善的城市融资体系。”执行主任称，鉴于城市人口的日益增长，对城市化进行良好规划和当前乃至未来需要考虑的各种发展事项都有交叉，如气候变化、减少贫困、公平和可持续发展等等。“加强城乡互联互通的会议主题说明，可持续城市化对于推动全国所有地区的可持续发展都具有重要作用。”

此次理事会会议进一步加强了联合国人居署领导《新城市议程》的责任，以及联合国人居署对于确立 2015 年后可持续发展目标和今年晚些时候召开的气候变化峰会的领导职责。

克洛斯博士在闭幕会上宣布，有关联合国人居署的工作计划和预算以及在筹备人居三会议的进程中强化人居署职责的关键决议已经获批。他总结说，联合国人居署在这一周的会议中进一步阐述和明确了其在可持续城市化领域的使命，会议强烈呼吁各国支持联合国人居署有效地履行使命，推动人居三会议圆满成功，创建更加美好的城市未来。

## 联合国人居署鼓励各国定期举办城市论坛



从 2002 年开始，联合国人居署每两年举办一次世界城市论坛，旨在讨论全球人居领域面临的最紧迫的问题及其对策。目前该论坛已举办了七届。2014 年 10 月至 11 月，喀麦隆、尼日利亚、埃塞俄比亚等三个国家先后举办了各自的国家城市论坛，旨在为本国的中央政府、地方政府、基层组织、私营部门和学术界等各个利益相关方就城市政策进行对话和协商创造有利条件。基于以往活动所取得的积极成果，联合国人居署主张各成员国将这种多个利益相关方的聚会整合为永久性的平台，鼓励各个国家定期举办国家城市论坛。

鉴于“人居三”会议即将于 2016 年召开，联合国人居署认为，国家城市论坛还能够支持配合国家人居委员会的工作、协助“人居三”国家报告的筹备方面发挥作用。此外，在 2016 年以后，国家城市论坛也可以作为本国“人居三”成果实施情况的一个持久的交流平台。

## 人居三筹备委员会第二次会议初步确定人居三会议时间表



第三次联合国住房和城市可持续发展会议（简称“人居三”）筹备委员会第二次会议于2015年4月14-16日在内罗毕举行，会议结束时做出了几项有关人居三会议时间和进程的重大决定。

委员会与会代表确定了人居三会议的召开时间为2016年10月17日的那周，地点为厄瓜尔多的首都基多；同时筹备委员会第三次会议也定于在该时间的三个月之前即7月25日至7月27日召开，地点为印度尼西亚首都雅加达。筹备委员会系列会议共三次，旨在落实人居三会议的细节和目标，本次会议为其中的第二次，来自90个国家的近800名代表参加了此次重要会议。

会议期间，与会者初步开始创建供非政府成员在“人居三”会议进程中进行辩论和宣传的平台，并命名其为“合作伙伴大会”。

## 杭州垃圾处理优化项目入选“迪拜奖”百佳名单

中国住房城乡建设部2014年推荐了九个项目申报“迪拜国际改善居住环境最佳范例奖”（简称“迪拜奖”），其中杭州天子岭生活垃圾处理优化管理项目进入了迪拜奖技术顾问委员会评选出的全球百佳范例名单以及更进一步的48个最佳范例短名单，但未入选最终的6个最佳范例获奖名单。该项目获得全球百佳范例证书。

“迪拜奖”由联合国人居署和迪拜市政府共同设立于1995年，每两年评选一次，目前已评选了十届。每届评选分为两轮，先由技术顾问委员会从所有申报项目中评选出百佳名单并进一步从中选出推荐给最佳范例评委会的短名单，再由评委会从短名单中评选出最终的获奖名单。从第十届开始，获奖名额从曾经的10个最佳范例变更为5类共12个名额，包括最佳范例奖6个，最佳范例传播奖2个，大学研究奖2个，私营部门奖1个，个人奖1个。

住房和城乡建设部设有中国人居环境范例奖，并从获奖者中推荐申报“迪拜奖”。



## 联合国人居署理事会批准《国际城市与区域规划准则》

联合国人居署理事会第25届会议上通过了第25/6号决议，该决议批准了《国际城市与区域规划准则》。决议呼吁“国际金融机构和开发机构及联合国人居署协助相关成员国酌情依照各自的国情使用和调整《国际城市与区域规划准则》，并进一步制定工具和监测指标”。

《国际城市与区域规划准则》提供了一个不具有约束力的全球框架，用于各国酌情改进各项政策、计划和设计，促使城市和区域变得更为紧凑，具有更高的社会包容度、可持续性、融合和关联程度。联合国人居署执行主任霍安·克洛斯博士指出：“《国际城市与区域规划准则》包含的原则和推荐的做法有助于把不同的目标结合起来，锁定公平和可持续发展的核心问题。”

该准则以不同背景和不同规划规模中的实证、优良做法和经验教训为基础，经过广泛的磋商和参与，在一个专家组的协助下起草。这些专家由所在国政府、地方政府协会、专业规划组织和国际机构提名，代表着各大洲的经验与实践。在制定准则的过程中，还咨询了联合国机构和联合国人居署常驻代表委员会成员的意见。在获得批准前，该文件在两次周边会议期间经过了与会者的广泛讨论。



## 联合国人居署发布亚洲城市非机动车交通指导书

联合国人居署和亚洲清洁空气中心（Clean Air Asia）于2014年年底发布了双方联合出版的《促进亚洲城市非机动车交通发展：政策制定者工具箱》（Promoting Non-motorized Transport in Asian Cities: Policy Makers' Toolbox）。目前亚洲大约有5亿机动车辆，据预测到2035年，东盟地区、中国和印度的机动车辆数和机动化指数在2012年的水平上都要至少翻倍。在很多国家，机动车的增长速度超过了GDP的增长速度。联合国人居署表示，建设安全美观的非机动车交通设施以及将非机动车整合入公共交通将有益于经济和社会发展，以相对较低的投资就能带来巨大的影响。该书是经过与专家进行广泛磋商之后形成的，并且已经得到实地检验，能够为城市就如何开始推动步行和自行车骑行、从而使所有人都能在整个城市畅通出行提供实际指导。目前该书的英文版本可在人居署英文官网 [www.unhabitat.org](http://www.unhabitat.org) 上下载。



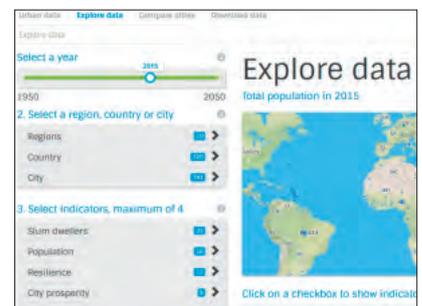
## 联合国人居署启用城市数据门户网站

联合国人居署基于其对近几十年来城市发展趋势的广泛研究，建立了一个新的网站用以提供和城市相关的数据，网址为 <http://urbandata.unhabitat.org/>。

城市数据网站在联合国人居署理事会第25届会议期间发布，用户可以借助它来搜索全球各地诸多城市和地区的数据，比较各项指标，如贫民窟人口比例和城市繁荣指数等等。这些数据首次依据一个开放许可协议供读者使用。

城市数据网站由瑞典国际发展合作署（Sida）提供资助，该署在公开数据领域居于世界领先地位，并一贯大力支持国际透明度运动。网站的开发者为 Zimmerman and Zimmerman 公司，该公司与公开数据解决方案供应商 Akvo 合作，在发展援助领域向各类组织提供智能数据可视化软件解决方案。

网站提供的城市指标数据是由联合国人居署全球城市观测站进行分析、编辑和发布的。联合国人居署全球城市观测站帮助各国政府、地方当局和公民社会组织开发城市指标，推进数据统计。这些城市统计数据来源于各国统计部门通过入户调查和人口普查收集的数据。



（“人居署情报”栏目由联合国人居署北京信息办公室提供稿件）

# 海绵城市

## Sponge City

文 / 本刊记者

暴雨

## 城市内涝事件

2008年6月13日，深圳遭遇50年一遇的特大暴雨，西北部、中部和东北部地区的日降雨量都超过250毫米。

2010年7月23日，河南省西峡县遭受特大暴雨袭击，3个小时内降雨量达288毫米。

2012年7月21日，北京遭遇特大暴雨。全市平均降雨达190.3毫米，降雨量最大的房山区河北镇，达460毫米。暴雨引发房山地区山洪暴发，拒马河上游洪峰下泄；暴雨使得城市出现严重内涝，道路变成河道，地铁变成水帘洞……全市受灾人口达190万人，其中房山区达80万人。

政策

# 加强城市基础设施建设

文 / 本刊记者

## 2013年04月01日，国务院办公厅

2013年04月01日，国务院办公厅发出《国务院办公厅关于做好城市排水防涝设施建设工作的通知》，要求2013年汛期前，各地区要认真排查隐患点，采取应急措施，有效解决当前影响较大的严重积水内涝问题，避免因暴雨内涝造成人员伤亡和重大财产损失。《通知》要求各地区抓紧制定城市排水防涝设施建设规划，加快推进雨水污水管网和设施的改造与建设。《通知》提出要积极推行低影响开发建设模式。各地区旧城改造与新区建设必须树立尊重自然、顺应自然、保护自然的生态文明理念；要按照对城市生态环境影响最低的开发建设理念，控制开发强度，合理安排布局，有效控制地表径流，最大限度地减少对城市原有水生态环境的破坏。

## 2013年09月16日，国务院

2013年09月16日，国务院印发了《关于加强城市基础设施建设的意见》，进一步提出加快雨水污水分流管网改造与排水防涝设施建设，解决城市积水内涝问题。《意见》明确，要积极推行低影响开发建设模式，将建筑、小区雨水收集利用、可渗透面积、蓝线划定与保护等要求作为城市规划许可和项目建设的前置条件，因地制宜配套建设雨水滞渗、收集利用等削峰调蓄设施。加强城市河湖水系保护和管理，强化城市蓝线保护，坚决制止因城市建设非法侵占河湖水系的行为，维护其生态、排水防涝和防洪功能。



2

1. 城市遭遇持续暴雨袭击
2. 街道已经被洪水淹没
3. 被内涝围困的群众

图片来源：CNSPHOTO



3

# 海绵城市 Sponge City

## 观点

# 雨水并非洪水猛兽

文 / 本刊记者

海绵城市是指城市能够像海绵一样，在适应环境变化和应对自然灾害等方面具有良好的“弹性”，下雨时吸水、蓄水、渗水、净水，需要时将蓄存的水“释放”并加以利用。暴雨不一定是洪水猛兽，大可不必“闻雨色变”，可以有办法防止内涝，让雨水变废为宝。

### 理解内涝

上述高层文件中反复提到了“低影响开发建设模式”，那么什么是“低影响开发建设模式”呢？我们先简单地说说城市建设对雨水循环机制的影响。

在高楼大厦林立的城市出现以前，下雨时，落在地上的雨水一部分会直接经土壤渗入地下，没能渗入地下的那部分雨水则会就着地势慢慢汇聚到小河大江，最终流入湖泊或者大海。而在城市建成后，下雨时，大部分雨水会落到建筑屋顶、马路、广场上，相对土壤来讲，它们既不透水又很光滑，因此，落在上面的雨水不仅不能渗入地下，还会以非常快的速度流入下水管道，再经下水管道被输送到污水处理厂，或者直接排放到城市周边的河、湖等自然水体中。

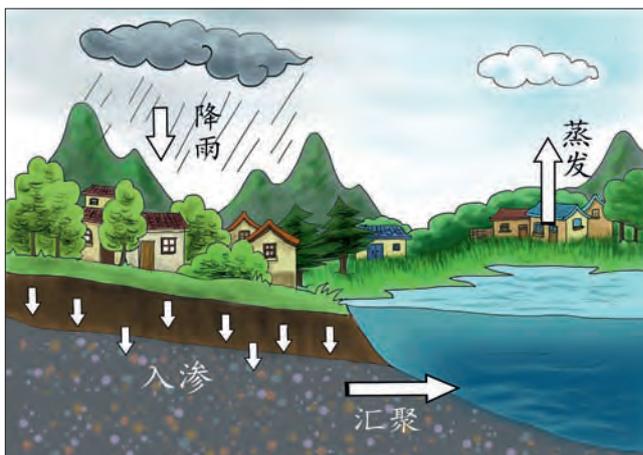
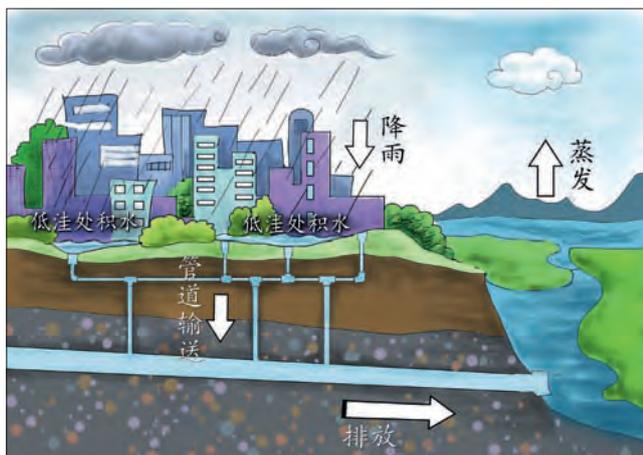
清楚了城市中雨水的运输机制，就不难理解，在暴雨时为什么会形成城市的内涝。这是因为，下水管道运输的水量总是有限的，在暴雨时，短时集中降雨不能迅速经下水管道排走，就会积在马路上，倒灌到立交桥洞里或者处于低洼处的房屋中。

### 雨水并非洪水猛兽

其实，暴雨不一定是洪水猛兽，大可不必“闻雨色变”，可以有办法防止内涝，让雨水变废为宝。正如上述高层文件中所提及的，比如：光秃秃的屋顶经过绿化，雨水可以先浇灌屋顶的花花草草，多余的再慢慢排走；广场马路可以用渗水的材料铺装，让雨水渗入地下，补给地下水；屋顶、马路、广场上排下来的雨水，可以先排到下沉式的绿地里、水塘里，或者专门建蓄水池，蓄存起来，用于以后浇花草、洗马路、冲厕所等等。当然，在建设城市的过程中，注重保留、保护河流等水体，将低洼地建成有渗水、蓄水功能的湿地、公园等措施也是必不可少的，这样既美化环境，又能蓄渗雨水。这些措施就属于上文所提到的“低影响开发建设模式”。采用低影响开发建设模式，下雨时，需要通过地下管道输送走的雨水量、需要污水处理厂处理的雨水量或者在没有污水处理的情况下直接排到自然水体中的雨水量都会大大减少，那么地下管道、污水处理厂不需要超前投资，可以节省费用，即便是直接排到自然水体中的雨水，由于水量减少了，对自然水体的污染也就减少了。这样精心规划建设的城市就是“海绵城市”。

1. 城市中雨水循环机制
2. 自然环境中雨水循环机制
3. 屋顶花园

图片 1-2 来源：魏瑛 绘制  
图片 3 来源：CNSPHOTO



# 海绵城市

Sponge City

## 措施

# 走进海绵城市

文 / 李俊奇

为了让公众进一步了解海绵城市，走进海绵城市，针对很多人对建设海绵城市的疑问，本刊记者采访了北京建筑大学环境与能源工程学院雨洪管理团队。北京建筑大学是《海绵城市建设技术指南——低影响开发雨水系统构建（试行）》的主编单位。作为《指南》的主笔人，北京建筑大学环境与能源工程学院李俊奇院长代表雨洪管理团队回答了记者的提问。

## 1. 请您用简单的语言为大家介绍海绵城市与普通的城市到底有什么不同？

答：海绵城市与普通的城市开发模式最根本的差别就是理念上的差别和建设模式上的不同。传统城市的雨水管理就是“快排”，即直接将雨水排放到水体，最终随着河流流走。海绵城市的核心理念则是多目标控制，强调源头减排与末端控制相结合，强调在小区、道路、绿地、广场等场地内通过分散式的小型生态设施如下

沉式绿地、透水路面、雨水花园、湿地、渗井等多种手段和措施将雨水截留、存储、下渗或者加以利用，与管渠系统、雨水调蓄等设施共同构建新型雨水管理系统。将城市建设得像一块大的“海绵”一样，在下雨的时候，城市能够将雨水存储在“海绵”体内，需要时，城市又能够像“海绵”一样将之前吸收存储的雨水释放出来。通过这“一吸一放”的过程，减少雨水排放，减少径流雨水对水环境的负荷，节约水资源，缓解城市内涝，改善城市生态。

## 2. 作为《指南》的主笔人，请您为大家总结一下建设海绵城市需要遵循的主要原则？

答：《海绵城市建设技术指南——低影响开发雨水系统构建（试行）》指出，海绵城市建设遵循五项基本原则：规划引领、生态优先、安全为重、因地制宜和统筹建设。

(1) 规划引领。海绵建设的核心指导思想是低影响开发，其关键在于“回归自然的水文循环”这一理念。通俗来讲就是充分利用城市绿地空间、水系等，发挥“海绵”积存、净化、渗透、释放的作用。这就需要对城市空间进行重新认识、利用，因此必须首先要提升到城市规划层面，以及职能部门配合的操作层面，才能真正落实海绵城市建设与低影响开发雨水系统建设。以各层级规划为控制途径，一方面保护现有有可能影响城市水生态的敏感区域，限制开发；一方面将低影响开发这一理念植根于新开发或需要改造的城区。

(2) 生态优先。在一个城市中，人们会很容易见到大量的硬化路面，散发着恶臭的沟渠和布满蓝藻的水面。追根溯源，人们在建设城市的过程中，没有尊重自然，顺应自然，一味的追求经济的发展，忽视生态环境的保护。因此，应积极保护原有生态系统，如河流、湖泊、湿地、坑塘、沟渠等，使城市自身就可以

海绵城市与普通的城市开发模式最根本的差别就是理念上的差别和建设模式上的不同。



李俊奇 / 北京建筑大学环境与能源工程学院

3

进行自我修复，维持一个良好的水循环系统。

(3) 安全为重。暴雨让我们不自觉地想起北京“7.21”特大暴雨事件，几十个鲜活的生命离去，发布六次灾害预警，城市部分路段交通瘫痪。因此，海绵城市除了需要实现生态目标，更要考虑城市基础设施安全运行和城市水安全（包括“量”与“质”的安全）的问题。海绵城市建设应以生命财产保护为出发点，通过制定一系列的技术措施和预警应急措施，减少内涝积水带来的灾害。

(4) 因地制宜。中国地域广阔，各地的自然地理条件、水文地质特点、降雨规律、水环境与水资源状况千差万别。因此，应根据各地独有的自然特征、经济特征和社会人文特征，制定科学合理的规划方案，从而确定海绵城市的控制目标。同一城市的不同项目也会有不同的控制目标和技术路线。

(5) 统筹建设。海绵城市建设面临着众多的困难与挑战，涉及范围广泛，应结合控制目标、现场条件等统筹地面设施与地下设施，绿色设施与灰色设施，源头设施与末端设施等，统筹规划、设计、施工、监测、运营、维护等建设环节，统筹规划、建筑、市政、园林、水利等专业的需求，统筹用地布局和竖向设计，统筹近期任务跟远期规划之间的关系等。

### 3. 海绵城市是一项涉及各部门、各规划层面的系统工程，您对此怎么理解？

答：海绵城市建设是一项系统工程，其中涉及到城市规划、环保、给排水、水利、园林景观、建筑、道路等许多行业和专业。为了海绵城市建设的良好、有序进行，需要各行业、各专业、各政府部门取得共识，并能够在建设中协调好这些复杂的关系，建立良好的组织保障机制。

城市各层级、各相关专业规划以及后续的建设程序中，应落实海绵城市建设、低影响开发雨水系统构建的内容，先规划后建设，体现规划的科学性和权威性，发挥规划的控制和引领作用。地方政府应结合城市总体规划和建设，在各类建设项目中严格落实各层级相关规划中确定的低影响开发控制目标、指标和技术要求。低影响开发设施应与建设项目的主体工程同时规划设计、同时施工、同时投入使用。



**海绵城市建设是一项系统工程，其中涉及到城市规划、环保、给排水、水利、园林景观、建筑、道路等许多行业和专业。**

### 4. 您认为海绵城市实施的关键是什么？在实施中会遇到什么困难？

答：海绵城市建设是一项庞大而复杂的工程，实施的关键有以下几点：

(1) 转变传统观念，积极参与其中。虽然国家高度重视海绵城市建设，但仍存在诸多认识问题，如认为少雨地区没有必要建设海绵城市，雨量充沛而又不缺水的南方城市不需要海绵城市，高强度开发的东部城市由于用地空间太小无法做海绵城市等等。这些都是片面的。事实上，海绵城市的指导思想适用于任何地区和城市，只不过由于各自的突出问题与目标有所侧重，技术路线和规模等可以灵活选用而已。

(2) 找准问题需求，科学设定目标。由于每一个城市或同一城市的不同区域具有显著差异，融入低影响开发理念时，应注重前期的调查研究，包括地形地貌、水文地质、降雨规律等，从而找出亟待解决的关键问题，满足真正的需求。海绵城市建设面临的关键问题可能是水安全、水环境、水资源和水生态四个方面

的问题。因此，应合理分析关键问题，制定多目标控制系统方案。

(3) 合理编制规划，做到细致设计。海绵城市建设项目种类繁多，包括示范区内与示范区外，建成区与待建区，新建城区与老旧城区，建筑小区、道路、绿地广场、河湖水系、管网改造等工程类项目和能力建设、信息平台建设、技术规范标准编制等非工程类项目。因此，应先根据不同的类别划分，编制详细的规划方案，再具体到每一条道路，每一栋建筑，每一块绿地，每一条河流，进行细致的设计，制定相应的技术路线。

(4) 配套保障到位，精心施工与维护。海绵城市建设的各个环节需要相对应的配套机制与保障措施，包括组织保障、制度保障、技术保障、资金保障和公众参与。组织保障要求成立专项机构，全面把握各职能类别，做到优化配置，细化责任。制度保障不仅包括前期的法规政策，还有后期的监管、激励制度，形成从国家到地方的自上而下的法律、条例、政策体系。技术保障涉及技术规范标准的编制，信息化科学管理，新技术的研究与开发，产业结构的调整优化。资金保障强调积极引入社会资本，创新融资渠道和投资方式。不同类别的公众参与人员应采取不同的公众教育与意识提高的方法，使公众自愿地投入到海绵城市建设中，并获取相应的回报。此外，前期的规划建设是基础，而后期的维护管理是保证海绵城市效果的关键。



3

## 5、请您谈谈海绵城市建设需要依托哪些载体？如何通过设计和建设环节落实海绵城市建设的要求？

海绵城市建设需要以城市建筑与小区、城市道路、绿地与广场、水系等的建设为载体，需要城市规划、设计、施工及工程管理等各部门、各专业统筹协调配合，具体的讲：

对于建筑与小区，可以让城市屋顶绿起来，绿色屋顶在滞留雨水的同时还起到节能减排、缓解热岛效应的功效；小区人行道、广场可以采用透水铺装；有条件的小区绿地应充分“沉下去”，让屋面雨水、路面雨水首先进入下沉式的绿地进行调蓄、下渗与净化，而不是直接通过下水道排放；小区有景观水体的，可以将其作为调蓄、净化与利用雨水的综合设施。

城市道路是径流及其污染物产生的主要场所之一，城市道路径流雨水的控制尤为重要。道路人行道可采用

透水铺装，道路绿化带也可以做成下沉式的，路面雨水首先通过路缘石豁口进入下沉式绿地内进行调蓄、渗透与净化，然后再通过管道排放。若道路绿化带空间不足，还可以将路面雨水引入道路周边的公共绿地中进行消纳。

城市绿地与广场是建设海绵城市的重要场所。城市绿地与广场首先要做到自身不产流，其次，有条件时应能消纳周边市政道路与地块内的径流雨水。湿地公园、有景观水体的城市公园绿地与广场应建设成为具有雨水调蓄功能的多功能的“雨洪公园”。

城市水系在城市排水、防洪、防涝及改善城市生态环境中发挥着重要作用，城市水系应具备足够的雨水调蓄与排放能力。滨水绿带应具备净化雨水的能力，水系岸线应设计为生态驳岸，种植适宜的水生及湿生植物，提高水系的自净能力，等等。

总体看，维持和恢复城市绿地与水体的吸水、渗水、净水能力，是建设海绵城市的重要手段。非常重要的一点是，首先，海绵城市建设是在保证城市道路、绿地原有功能的基础上进行的；其次，海绵城市建设需要合理规划用地布局与竖向，使低影响开发雨水设施能够与城市雨水管渠系统、超标雨水径流排放系统有效衔接，充分发挥城市“绿色”基础设施与“灰色”基础设施协同作战的能力。

1. 屋顶花园
2. 合理利用雨水的建筑墙面
3. 可渗水的铺地

图片 1-2 来源：CNSPHOTO  
图片 3 来源：东方 IC

# 海绵城市

## 实施

# 让城市回归自然

图文 / 谢映霞 李帅杰

海绵城市本质是要让雨水在城市中的循环过程更加“自然”，下雨时下垫面能够有效地吸水、蓄水、渗水、净水，需要时又可经适当的处理，将蓄存的水“释放”并加以利用（如图1所示）。

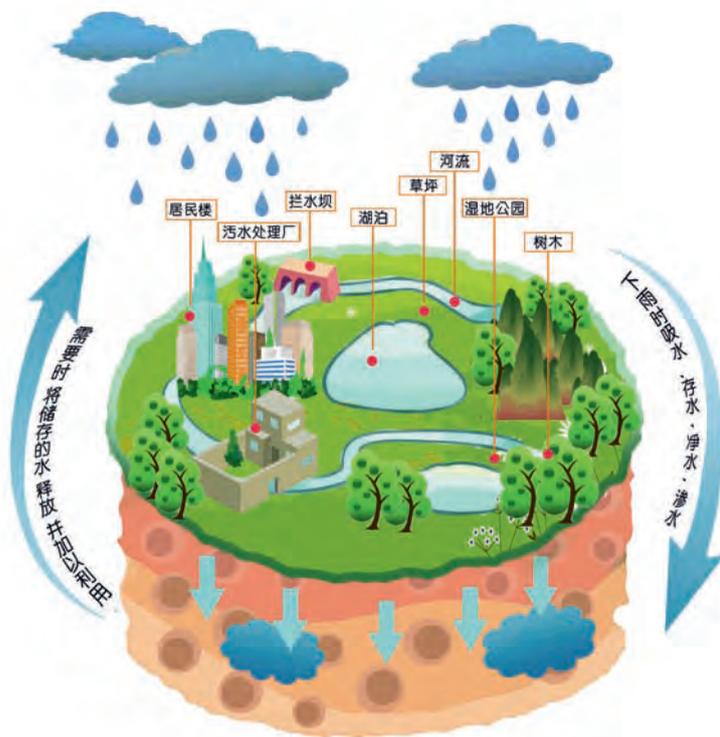
海绵城市建设改变了传统的“以排为主”的雨水管理模式，强调采用源头削减、中途转输、末端调蓄等多种手段，通过渗、滞、蓄、净、用、排等多种技术措施，效仿自然，提高雨水的渗透、调蓄、净化、利用和排放能力，实现城市的良性水文循环，维持和恢复城市的“海绵”功能。

### “渗”

“渗”通常是指通过渗透地面、透水铺装、渗井等设施使雨水分散并被渗透到地下或特定土壤层的入渗技术措施。国内外比较常用的设施包括生物滞留设施、透水铺装、植草沟、渗渠、入渗池等，如图2所示。以渗透功能为主的设施一般下垫面透水性要好，工程设计中通常采用回填土的方式来提升设施的渗透能力。以生物滞留设施为例，通常包括蓄水层、覆盖层、种植土壤层、隔离层、排水/入渗层等多层介质，设计者通过调整不同介质层的土壤材料和设计厚度可实现对设施渗透属性的控制。

### “滞”

“滞”是利用自然地表与工程措施的雨水滞留功能来延迟城市雨水汇



流成峰的过程、降低雨水径流进入排水系统速度的源头调控措施。常用滞留设施包括生物滞留设施、下沉式绿地、植草沟、绿化屋顶、干塘等，如图3所示。以滞留功能为主的设施通常对土壤的渗透性要求不高，但要求设计有合理的底部坡降、控制堰、底部渗排措施等。同时以滞留功能为主的设施应具有一定的污染物去除功能，因此该类设施在应用当中还会根据水体污染物负荷合理选择种植植物类型与种植方式。考虑到设施内部植物生长的要求，通常雨水在设施中的滞留时间不宜超过24小时。

### “蓄”

“蓄”是指利用雨水调蓄设施进行雨水径流总量控制、峰值削减和延滞的措施。常用的调蓄设施包括湖泊、河道、池塘、生物滞留设施、湿塘、雨水湿地、雨水罐、调蓄池、下沉式广场等，如图4所示。由此可见，广义的蓄水措施同时具有提升景观、优化生态、防涝减灾、污染消减、雨水利用等多种功能效应。因此，针对不同的功用目的，蓄水设施在应用当中应充分考虑因地制宜与多样化的设计要求，同时蓄水设施还应为雨水利用创造条件。

谢映霞 / 中国城市规划设计研究院水务与工程院  
李帅杰 / 中国城市规划设计研究院水务与工程院



### “净”

“净”是指利用城市自然途径与人工措施，通过物理和生物净化作用有效去除雨水中的悬浮物和污染质的措施。雨水经过净化可以直接使用，也可以降低污水处理厂的工作负荷。常用的净化设施包括生物滞留设施、雨水湿地、绿化屋顶、下沉式绿地、植被缓冲带、植草沟、砂滤系统、入渗沟、渗井、湿塘等，如图 5 所示。

### “用”

“用”主要指城市雨水利用措施。常用的方式包括屋顶雨水收集、调蓄池雨水收集、景观娱乐设施雨水蓄积等，如图 6 所示。基于雨水调蓄设施，雨水利用设施通过与城市生活生产用水装置和排水系统相连接，从而实现雨水有效替代城市部分供水。广义的雨水利用方式包括生活生产使用、绿化浇灌、道路清洗等，雨水利用技术是一项重要的节水措施，在雨水消纳和节约水资源方面具有重要的社会价值。

### “排”

“排”是指利用城市自然排水系统与人工排水系统排除雨水的综合措施。以上的“渗、滞、蓄、净、用”等设施可统称为城市生态排水设施，人工排水设施主要为城市雨水管网及其附属设施，如图 7 所示。

海绵城市以建筑与小区、城市道路、绿地与广场、湖泊水系等建设为载体，通过渗滞蓄净用排等多种生态化技术，实现雨水的自然积存、自然渗透、自然净化。建设海绵城市是新形势下转变城市传统发展模式、实现生态文明的有效举措。

海绵城市本质是要让雨水在城市中的循环过程更加“自然”，彻底改变“以排为主”的雨水管理模式，效仿自然，提高雨水的渗透、调蓄、净化、利用和排放能力。

#### 1. 海绵城市示意图

图片来源：宋鹏凯 绘制

#### 2. 具有渗透雨水功能的设施——雨水渗渠

图片来源：《San Diego Low Impact Development Design Manual》

#### 3. 具有滞留雨水功能的设施——绿化屋顶

图片来源：《City of Melbourne WSUD Guidelines》

#### 4. 具有调蓄雨水功能的设施——湿塘

图片来源：《City of portland bureau of environmental service》

#### 5. 具有净化雨水功能的设施——生态过滤槽

图片来源：《Green Infrastructure for Los Angeles: Addressing Urban Runoff and Water Supply Through Low Impact Development》

#### 6. 雨水利用设施——屋顶雨水收集装置

图片来源：《Reducing Storm Water Costs through Low Impact Development(LID) Strategies and Practices》

#### 7. 城市人工排水防涝工程措施——地下蓄水池

图片来源：http://www.njdfwb.com/a/xinwenzixun/xinwen/zuijiaodian/2012/0723/11662.html

# 海绵城市

Sponge City

案例

## 世博会城市最佳实践区

文 / 本刊记者



1



2

层层叠叠的“鱼鳞”，每一片里都有水潺潺流过，池底铺有鹅卵石，石上附着生物菌，还种植有具有净化和观赏功能的水生植物——浮萍、睡莲、茭白、芦苇、黑藻等，对水中的污染物进行沉淀和吸附。

参观过 2010 上海世博会的人，对世博会的城市最佳实践区肯定不会陌生。这是有着逾百年历史的世博会，史无前例地在上海世博会开辟的以城市为主题的展区。世界各地城市建设的精品在这里荟萃，充分演绎了“城市，让生活更美好”这一上海世博会主题。未来的城市是怎样的？带着这样的疑问，参观者可以在北部模拟城市街区，身临其境地体验未来城市的美好生活方式；也可以在南部的主题区以及系列展馆了解世界各地先锋的城市建设经验。

实际上，“城市最佳实践区”不仅仅是世界各国的城市最佳实践案例的“展区”，其本身在街区规划、工业建筑改造和环境设计等方面，也是街区改造的最佳实践案例，充分体现了可持续发展的理念。城市最佳实践区项目获得了美国绿色建筑委员会 LEED-ND 铂金级预认证授牌，这是北美地区以外首个获得该级别认证的项目。

这里与大家分享的是这一项目的低影响开发雨水系统建设经验，也就是说，采用了哪些建设“海绵城市”的措施，来处理雨水，从而降低对原有自然水循环系统的影响。LEED-ND 铂金认证体系中针对雨水收集利用的考核指标要求是，需将项目范围内至少 90% 的降雨，通过渗透、蒸发（腾）或者集蓄利用等措施，在 3 天内就地消化。

怎么达到这一目标？除了透水砖铺装、雨水花园等措施，工程师们针对城市最佳实践区的建设特征，将园区分成北区和南区两个部分，分而治之。

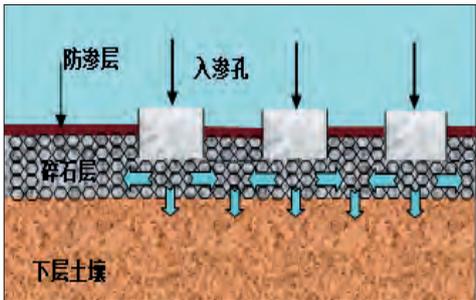
### 北区：走进活水公园

炎炎夏日，城市最佳实践区内有一处却能带来丝丝清凉。清新的风吹来阵阵水汽，寻源而去，满眼水清花香。这里就是“鱼形”的微缩版成都活水公园，园区的雨水、污水处理中心。

世博城市最佳实践区北区面积 7.13hm<sup>2</sup>，雨水收集量为 929m<sup>3</sup>，其中可用于 3 天绿化灌溉、冲厕、道路及广场冲洗、洗车的雨水量为 267m<sup>3</sup>，其余 662m<sup>3</sup> 雨水需要在 3 天内就地消纳。



3



4



5



6

1. 微缩版成都活水公园
- 2-3 . 雨水流经“鱼鳞”进行沉淀和吸附
4. 北区荷花池下渗管设计
5. 南区绿地增渗系统位置
6. 南区绿地增渗系统施工现场

图片 1-3 来源：东方 IC

图片 4-6 来源：《海绵城市建设技术指南——低影响开发雨水系统构建（试行）》

北区的雨水先汇聚到“鱼眼”部分。这里是一个八角形大水井，被称为厌氧沉淀池。池子中央是一朵巨大的石刻芙蓉花，水流从花蕊中喷吐而出，然后进行沉淀处理。

接下来是层层叠叠的“鱼鳞”，每一片里都有水潺潺流过，池底铺有鹅卵石，石上附着生物菌，还种植有具有净化和观赏功能的水生植物——浮萍、睡莲、茭白、芦苇、黑藻等，对水中的污染物进行沉淀和吸附。雨水途经这片片“鱼鳞”般的水池，得到净化。最后，清水汇集到“鱼尾”——荷花盛开的水池。

荷花池其实也是一个雨水渗透塘，北区内收集的雨水在 3 天内在这就地下渗。雨水通过下渗管渗入地下。下渗管设有盖板，可人工启闭。需要下渗时，盖板打开，荷花池内的水通过下渗管引入碎石层中下渗；如果连续晴天不降雨，为保持荷花池内的景观用水，则将下渗管上部的盖板关闭。

### 南区：绿地增渗系统

而在世博城市最佳实践区南区，并没有像成都活水公园这样可以蓄水、净化、下渗的项目可供利用。在这样的情况下，工程师们则利用绿地空间，形成了蓄水下渗的绿地增渗系统。

南区面积比北区还要大，达到 9.72hm<sup>2</sup>，需要收集的雨水量也更多，达到 1375m<sup>3</sup>。根据雨水下渗速率，工程师们推测需要使用绿地面积为 1845m<sup>2</sup>。根据南区实际情况，最终确定，利用南区 3# 地块的绿地空间，在绿地下面形成蓄水下渗空间——绿地增渗系统，实现南区雨水就地下渗。

增渗绿地主要通过蓄水模块蓄水。这是一种高品质 100% 优质回收聚丙烯 (PP) 材质；具有将强的硬度和韧性；水浸泡，无异味，无析出物；较强的耐强酸，强碱性；孔隙率大，便于蓄水。

通过上述两项重要措施以及其他辅助做法，世博会城市最佳实践区就地消化吸收了 90% 的雨水，从而减少了对城市管网的压力和对城市水环境的污染，补充了地下水，而且雨水的回收再利用也使项目实现了节约用水。因此，对于实践海绵城市建设将产生良好的示范效应。

# 海绵城市

Sponge City

## 行动

# 中央政府加大力度

文 / 本刊记者

## 2014年10月22日，《海绵城市建设技术指南——低影响开发雨水系统构建（试行）》

为大力推进建设自然积存、自然渗透、自然净化的“海绵城市”，节约水资源，保护和改善城市生态环境，促进生态文明建设，住房与城乡建设部依据上述《国务院办公厅关于做好城市排水防涝设施建设工作的通知》、《国务院关于加强城市基础设施建设的意见》以及《城镇排水与污水处理条例》等国家法规政策，并与《城市排水工程规划规范》、《室外排水设计规范》、《绿色建筑评价标准》等国家标准规范有效衔接，编制发布了《海绵城市建设技术指南——低影响开发雨水系统构建（试行）》。

《指南》将为充分发挥城市绿地、道路、水系等对雨水的吸纳、蓄渗和缓释作用，有效缓解城市内涝、削减城市雨水径流负荷、节约水资源、保护和改善城市生态环境，建设具有自然积存、自然渗透、自然净化功能的海绵城市提供重要保障。

## 2014年12月31日，《关于开展中央财政支持海绵城市建设试点工作的通知》

财政部、住房城乡建设部、水利部开展中央财政支持海绵城市建设试点工作，于2014年12月31日，发布了《关于开展中央财政支持海绵城市建设试点工作的通知》，提出：中央财政对海绵城市建设试点给予专项资金补助，一定三年，具体补助数额按城市规模分档确定，直辖市每年6亿元，省会城市每年5亿元，其他城市每年4亿元。对采用PPP模式达到一定比例的，将按上述补助基数奖励10%。

## 2015年4月2日，2015年海绵城市建设试点城市名单公示

财政部、住房城乡建设部、水利部组织了2015年海绵城市建设试点城市评审工作。2015年4月2日，2015年海绵城市建设试点城市名单公示。名单如下：河北迁安、吉林白城、江苏镇江、浙江嘉兴、安徽池州、福建厦门、江西萍乡、山东济南、河南鹤壁、湖北武汉、湖南常德、广西南宁、重庆、四川遂宁、贵州贵安新区和陕西西咸新区。

## 2015年5月28日，全国海绵城市建设培训班举办

2015年5月28日，住房城乡建设部在广西南宁举办了全国海绵城市建设培训班。住房城乡建设部部长陈政高出席培训班座谈会并讲话，财政部、国家开发银行、水利部相关负责人参加座谈会。各地住房城乡建设主管部门的负责人，部分城市人民政府分管城市建设工作的副市长以及相关部门的负责人530余人参加了培训。陈政高提出了建设海绵城市的目标和要求。



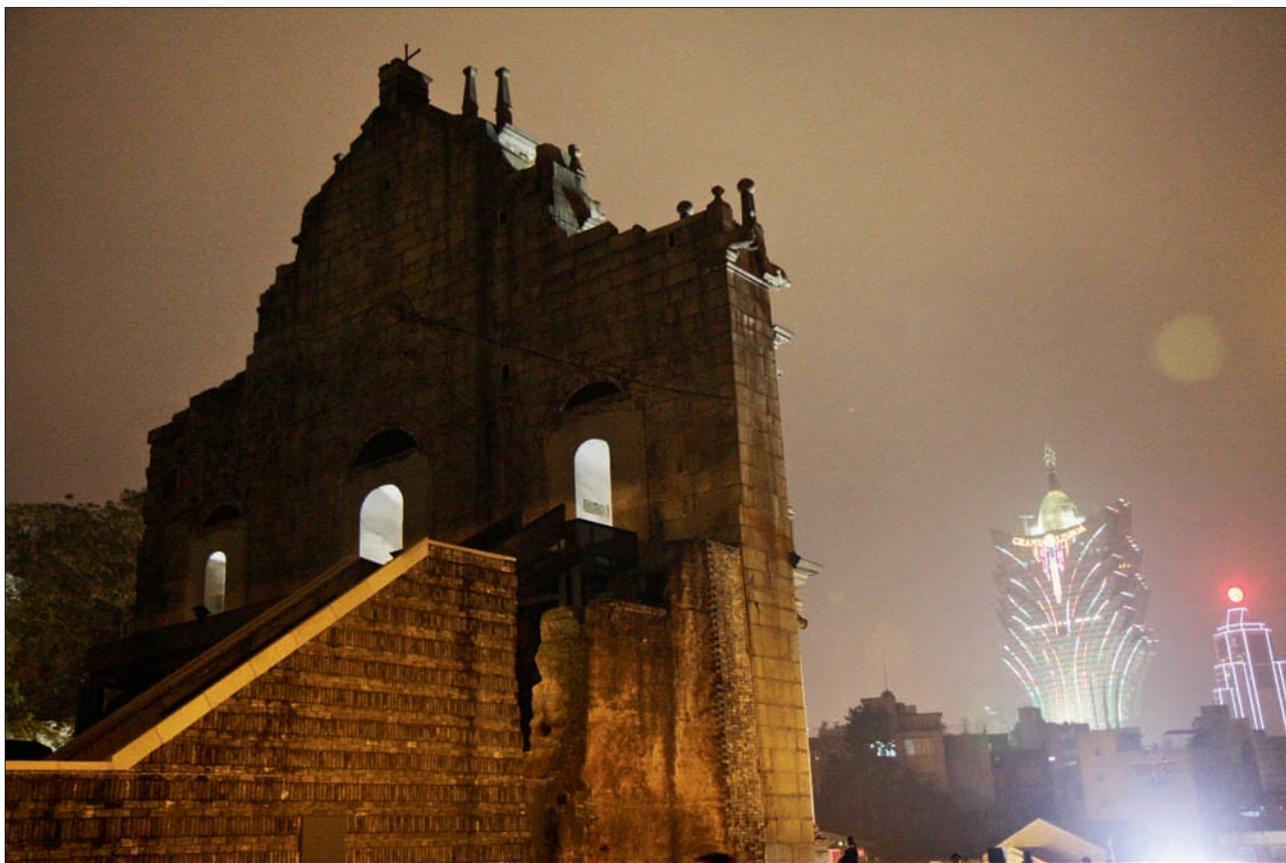
1. 试点城市南宁  
图片来源：CNSPHOTO  
2. 澳门夜景



# Macao

## 一座有文化的城

图文 / 耿宏兵



1

有时拐过某个街角，踩着黑白石块铺砌的波浪花纹的地面，庄严瑰丽的教堂前金发碧眼的游客走过，恍惚迷失在某个南欧小镇，不过很快一对石狮子和焚香的味道又将你拉回中国。

澳门位于珠江口西岸，是一座美丽的滨海小城。

近几年，由于专业上的一些机缘巧合，我曾数次踏上澳门，有机会拨开这座小城眼花缭乱的面纱，窥到其隐秘深处的真容。惊喜地发现她不仅仅有东方“拉斯维加斯”的迷人风情，骨子里还散发出古老文化底蕴的浪漫和幽香。

## 海风吹拂了四百年

2014年，严歌苓女士出了一本小说《妈阁是座城》，这部书描写的澳门博彩充斥着魔幻与现实的转换、引申出男女间爱恨情仇的纠葛。最有趣的是书名不称“澳门”而是说“妈阁”。传说，16世纪中叶首次从海上来的葡萄牙人登上南中国一个半岛，不知是何地，打探之时，当地人指着海边一座东方庙宇回答“妈阁”（Macao）。

从此，“Macao（澳门）”之称号逐渐被西方世界知晓。妈阁庙背山面海、依崖构筑，是澳门最古老的庙宇之一，今天依然香火缭绕，信众如织，庙前的海滩连同葡萄牙人停泊的帆船已无踪影，现在建了一座澳门海事博物馆。

一般认为澳门开埠是从1557年始。400年来，在这个弹丸之地上，华人与葡人共生相处，你修宗祠、我建教堂，妈祖与圣母可能都是一家人的信仰。从开始的接触碰撞、吸引借鉴，到你中有我，我中有你，和睦共处，逐渐酝酿出了中西合璧、和而不同的独特文化。譬如，澳门有不少葡国菜餐厅，葡国菜并非是正宗葡萄牙菜，而是在澳门的土生土长葡人兼收并蓄了葡国、印度、马来西亚及中国粤菜的烹饪技术，到也别有风味。

在1840年时，澳门半岛还不过区区2.78平方公里，二、三万人左右。后不断填海逐步扩展，版图也将半岛

南部两个离岛（路环岛、氹仔岛）包括进来。现在的澳门面积约为30平方公里左右，和北京西城区（与宣武区合并前）面积差不多，总人口50多万。每天肤色各异，操南腔北调的游客从海上、空中、陆地涌入澳门，每年近3000万人次。在温暖潮湿的海风吹拂中，澳门俨然已发展为一座东西方文化融合、人文荟萃、与别不同的繁华都市。

## 遗珠散落在闹市

初进澳门，首先感觉到澳门博彩之城的昼夜喧闹，金碧辉煌的赌场、五光十色的霓虹灯，令人目不暇接，匆忙的人群拥挤在狭窄的街道上，流光溢彩的建筑倒映在海面上。

接待我们的澳门朋友告诉我们，澳门还是座世界文化遗产城市。

澳门历史城区 (The Historic Centre of Macao) 2005 年 7 月被联合国教科文组织 (UNESCO) 正式列入《世界遗产名录》。澳门历史城区以澳门旧城区为核心，包括多处历史建筑及其环境空间。游客必去的波浪花纹铺地的“市政厅前地”以及“大三巴牌坊”就位于其中。旧城区保留着葡萄牙和中国风格的古老街道、前地 (广场)、住宅、宗教和公共建筑，一砖一石都透出沧桑的容颜，是东西方美学、文化、建筑和技术相融相生的见证。

中国有三座城市被列入世界文化遗产名录，分别是山西平遥古城、云南丽江古城、澳门历史城区。山西平遥城墙厚重，青砖灰瓦四合院古色古香；云南丽江有玉龙雪山村映，浓郁的少数民族风情。而在澳门旧城区漫步，有时拐过某个街角，踩着黑白石块铺砌的波浪花纹的地面，庄严瑰丽的教堂前金发碧眼的游客走过，恍惚迷失在某个南欧小镇，不过很快一对石狮子和焚香的味道又将你拉回中国。城区存有 不少具有东、西方风格的建筑物，大都具有“中葡结合”的特色。文化的多元融合，也形成了多彩的建筑文化，如中式的妈阁庙、观音古庙、哪吒庙、关帝庙、莲峰庙等，西式的大三巴牌坊、大炮台、民政总署大楼、岗顶剧院等。

不仅仅是多元融合的建筑，还包括防御体系 (炮台、城墙)、台地坡道、街巷空间、花园公园、前地 (广场)、特色街道共同构成澳门独特的风貌特色。这些珍贵的中西文化历史遗存，犹如一个个璀璨明珠散落在高楼窄巷、人来车往的尘世中，待有心人去细细寻觅。

1. 夜色下的大三巴
2. 准备上学的学生
3. 澳门街巷
4. 葡萄牙风格的铺地
5. 市政厅前地



2



4



5



1



2



3

## 民间保护灯塔故事

那日要离开了，澳门的朋友说带我去登高望远，从高处看看澳门。澳门半岛有几座小山，最高的山称为东望洋山（又名松山）。其实山并不高，海拔不过90余米，修有健康径、凉亭等，现作为市民休闲公园。沿登山小路前行，闻鸟语、吸花香，不知不觉到了山顶。只见一块狭小的平台上矗立着一座古朴的灯塔，紧靠灯塔是一座小小的天主教堂，不远处还有一座古炮，与环境浑然一体，景色十分别致。站在平台上向东南望去，烟波浩渺的南海上，来往香港—澳门之间的班船，穿梭不停；向西南望去，在鳞次栉比的高楼夹缝中，隐约可见西望洋山上圣母小堂钟楼的尖顶。数百年来，“东西两望洋、嵒然耸双秀”，见证了小城沧海桑田，生生不息。

朋友介绍说，山上先建炮台、教堂，之后过了200年后，才建的灯塔。

东望洋炮台始建于1622年并于1638年完成。当时葡萄牙人住在城墙里面，构筑堡垒、城墙、炮台，组成城市的防御体系。大炮轰鸣，使当时的海上劲敌荷兰人望而却步，不敢来抢地盘。

东望洋山顶的圣母雪地殿小教堂建于1622—1626年间，具有罗马风式（Romanesque Style），长方形平面，高约5米，正立面双重山花，坡屋顶。教堂内部有壁画，细看竟然是用中国绘画技法表现的圣

**现在，每到夜晚，东望洋山灯塔明亮的光束滑过夜空，继续为海上船只指引方向。但其他地方发展与保护的博弈仍在进行，结局是否还会这样幸运？**

经故事。教堂面朝西南，朋友说，因为澳门夏季炎热潮湿，盛行西南风，通过自然通风可去除潮湿。教堂虽只有一层，却是澳门保存最完整、最古老的天主教堂。

圆柱形的灯塔于1864年建成，并于当年9月24日启用，是由澳门土生葡人卡洛斯·科斯塔（Carlos Vicente da Costa）设计的。灯塔外观为三层，底直径约7米，高约13.5米，上部有两层瞭望塔，主体为砖筒结构。这可是中国沿海最早的导航灯塔。射灯安装位置海拔有101.5米，晴天可照程20海里。灯塔与教堂相映成趣的美景历来是澳门城市的标志，经常出现在澳门的邮票、明信片上。

真想不到，在这小小平台上，海上通商、宗教、要塞诸功能各得其所。

1999年澳门回归后，2002年赌牌开放、2003年内地自由行等一系列利好触发澳门历史上前所未有的急速发展，澳门博彩业收入也大幅超越美国“拉斯维加斯”。然而经济繁



4

荣的背景下，超高层、大体量建筑涌现。由于澳门地域狭小，即使这些高层建筑不在文化遗产保护区内，也会对历史城市景观 (historic urban landscape) 眺望视线、天际线有所遮挡。

2006年的一天，潜在的冲突终于爆发了。这天，媒体公布了灯塔周边几个高层建筑规划项目，犹如惊涛拍岸，引起社会一片哗然。市民担心这些建筑会阻挡东望洋炮台的视线通廊，会割裂东望洋山与大海之间的空间联系，降低其文化价值。市井议论纷纷，认为此类项目对遗产保护有损害，政府却没有动静。2007年，终于有民间社会团体向 UNESCO 世界文化遗产委员会递交请愿书，要求保护灯塔视廊。这封信引起国际重视。

2007年11月，UNESCO 世界遗产委员会向澳门发出警告信，针对世界遗产——东望洋山灯塔受周边高层建筑遮挡威胁的问题，要求澳门政府作出说明并妥善处理。澳门政府受到前所未有的舆论压力，很快制定了东望洋山周边高度限制控制要求。

通过这次争议和行动，遗产保护

理念得到传播，市民惊喜发现民间团体也可以发挥积极作用，影响政府在公共社会事务中的决策。这次行动可谓民主博弈的典范，促进了澳门向公民社会迈进，引发市民广泛参与社会公共事务的兴趣和积极性。行动还导致了2009年澳门《文化遗产保护法》（草案）的出台，2014年该法正式颁布实施。此后，澳门重大建设项目都会进行公众咨询，征求民意。

现在，每到夜晚，东望洋山灯塔明亮的光束滑过夜空，继续为海上船只指引方向。但其他地方发展与保护的博弈仍在进行，结局是否还会这样幸运？

### 小城故事说不完

在澳门的街头漫步，常不经意间一抬头，便会瞥见东望洋山上的灯塔，衬着蓝天白云，提醒着匆匆过客澳门久远的过去及曾经的海上辉煌。东望洋山灯塔保护的故事只是澳门人保护遗产行动的一个缩影。

弹丸之地拥有几十幢重要历史性建筑，多元文化蕴含着丰富的人文情怀。朋友说，如果没有澳门的文化遗产也就不存在所谓的 Macao，澳门的历史文化是它最大的资产，中西合璧的风情背后是大中华区与整个葡语世界千丝万缕的关系。

在澳门驻留稍长时间，就会深深感受到，对世遗城区作整体风貌的保护与协调，关系澳门的特色，实质上也是提升其在世界上的竞争力。澳门400多年兴衰变迁积淀无数待挖掘的宝藏，Macao 的确是座有文化的城。

1. 东望洋山与灯塔
2. 灯塔与教堂
3. 市民晨练
4. 公众参与规划制定

图片来源：澳门运输工务局

# 上堡古国

## 纯朴自然的湘西南侗寨

图文 / 寇怀云 周俭

1

侗族首领之一李天保在绥宁上堡营建王府宫殿——金銮殿，登基称王，自立中央，定年号“建元武烈”，李天保自称“武烈王”，建立了中国湘、黔、桂少数民族地区历史上第一个效仿国家建制的古代“王国”，这便是“上堡古国”的由来。

侗族村寨是侗族人民顺应自然、与环境和谐共生的传统聚居生活方式的代表，也是近千年来侗族人民对于自然资源可持续利用和土地良性使用模式的突出例证。它是侗族人民在长期的生产和生活实践中形成的生存智慧的集中体现，是山区传统农业文明的宝贵遗产。随着现代化、城市化和全球化进程的迅猛发展，这些侗族村寨已经是为数不多的保留着传统的“文化孤岛”。

地处湘、黔、桂三省交界，冠有“古国”之称的湖南绥宁县的上堡侗寨，因其少数民族起义的王国历史，人地和谐的空间环境，纯朴祥和的山居生活，在侗寨中更是具代表性。

### 古国由来

在湖南省级文物保护单位名单中可见“上堡武烈王故城”。明朝天顺年间（1456—1464），湘、黔、桂交界的侗、苗、瑶少数民族发动了大规模的武装起义。侗族首领之一李天保

在绥宁上堡营建王府宫殿——金銮殿，登基称王，自立中央，定年号“建元武烈”，李天保自称“武烈王”，建立了中国湘、黔、桂少数民族地区历史上第一个效仿国家建制的古代“王国”，这便是“上堡古国”的由来。之后又有蒲寅山、杨盛太、粟贤宇等在此组织领导的一次次侗、苗、瑶农民起义。上堡侗寨目前保存着完整的



2

寇怀云 / 同济大学建筑与城市规划学院  
周俭 / 同济大学建筑与城市规划学院  
文章支持：中国城市规划学会乡村规划与建设学术委员会

哨堡、烽火台等军事防卫设施，武烈王府金銮殿遗址、王城辕门旗杆石柱、碑刻，以及清朝纪念镇压起义军的官兵的忠勇祠遗址等遗址遗迹，都是这段斗争历史的见证。

## 人地和谐

上堡村寨规模不大，仅近百户人家，却是人与自然共存共生的杰出范例。从村寨的选址、格局、建筑、草木，到民风习俗、宗教及风水观念，处处映射出上堡世世代代朴素的人地和谐思想和因借自然、因势利导的智慧。

上堡侗寨位于绥宁县城东南 56 公里处，坐落在海拔 1793 米的乌鸡山体中部，处于黄桑国家级自然保护区的核心区，这样的自然地理位置决定了其优越的生态环境。村寨周边是大片农田，外围则山林环抱，尤其后部山脉起伏跌宕，绵延而不断，为村寨的“龙脉”。村寨有“坐龙椅”之说，村民认为后山应多蓄古树青竹，作为风水林，以镇凶邪。村内侗族楼屋就山体迭层台地而建造，围绕自山顶蜿蜒而下的龙潭溪而聚集，整体格局错落有致又井然有序。湘、黔、桂的侗寨大都与周边山水田林相依相映，上堡侗寨所不同的是村落内部的绿化同样丰富，房屋被绿树遮掩，房前屋后多有菜地相隔，人居与自然浑然一体，似山野中生长而出。村寨内顺地势高差形成卵石或片石砌筑的层层堡坎，老石壁上生出厚厚的苔藓，使村寨更显古朴自然。

上堡人对这片土地的“敬”，反映在村寨的每个角落，生活的方方面面。上堡侗寨款约的第一条便是“寨内树木不得砍伐，砍伐树木一株须补栽十株。娶亲生子做寿者，要栽种树木一棵。”（附：上堡侗寨款约）。村落周边树林里曾散布有近百块清代护林碑，刻有保护风水、严禁砍伐树木的条文。街巷转角或院墙下散布有多处砖石垒搭的小型土地庙，总是有刚刚祭拜过的痕迹。建新房过程中最重要的程序是“上梁”，对梁木的采集砍伐则有非常严格的要求：要求梁木必须是砍的而不能是锯的，据说是因为砍比锯更有利于树木的再生，砍剩的树桩越长则表示这家人建成房屋以后越吉祥；要求选择周围较多小树木簇拥的大树作为梁木，认为这样可以使居住在房屋中的家族兴盛繁荣，这些象征性的观念习俗之形成，应当也缘于树林的再生与修复要求。面对自然的丰富赐予，上堡人怀着敬畏感恩的心，谨慎而节制地索取，以为后



3



4



5



6

1. 上堡侗寨鸟瞰
- 图片来源：东方 IC
2. 上堡古国碑
3. 村寨外围山林环抱
4. 金銮殿遗址
5. 旗杆石
6. 布满青苔的叠石堡坎

### 《上堡侗寨款约》

- 一、寨内树木不得砍伐，砍伐树木一株须补栽十株。娶亲生子做寿者，要栽种树木一棵。
- 二、不得打架斗殴、押宝抽大烟、偷盗财物，违者罚打更半年。男女间伤风败俗者，驱赶出寨，终身（生）不得上萨坛。
- 三、私人住房一天一小扫，一场一大扫。破坏寨子干净者，扫寨子一个月。
- 四、管好自家牲畜，牲畜损坏庄稼的，主人秋收后赔偿稻谷。
- 五、金銮殿、忠勇祠、鼓楼、拴马树、萨坛、门楼、护林碑等古物，不得乱画乱刻，不得随意烧火，不得乱堆杂物。凡损毁古物者要负责修复。
- 六、天干物燥，小心火烛。柴草不得入户，睡觉前须熄灭明火。造成房屋失火殃及他人的“火头”要用一头牛、一头猪、十只鸡请全寨人吃饭。
- 七、拜萨大会、寨老会各户均需参加，缺会一次缴白米两升、香油一斤。
- 八、以上款约希寨民共同遵守。



孩童们会充当信使，跑出村口很远去张望，看到客人的影子，便呼喊着撒腿就跑，随后远远的村落方向便会传来欢快而有力的芦笙曲，村里盛装的芦笙队已排在寨门口守候多时。

世留存和传统，这正是当今可持续发展观的最朴素呈现和完美诠释。

### 纯朴生活

惊心动魄的义军“王国”斗争史，只留下沧桑的遗址印迹，现在上堡人的生活则是充满隐逸闲散、安静祥和的山居氛围。

村寨入口是村民聚集活动的主要场所，村内议事、典礼，甚至接待来客大都在这里进行。村民闲来也喜欢围坐在寨门下，或攀谈聊天，或下棋、打牌、打麻将，惬意自在。上堡的寨门兼有鼓楼功能，底层顶部悬挂着上堡侗寨的款约。寨门一侧是风雨桥，旁边一颗高大的青钱柳是村里的风水树，树下垒砌有圆形的萨坛，边上有小土地庙。也就是说，侗寨的特征性

要素均已如此简单自然地集中于此。

祭萨是侗族人民祖先崇拜的一种仪式，是最重要的宗教和民俗活动。简单纯朴的上堡人，他们的萨坛就是这个围绕老青钱柳的用石头砌成的圆台，村民祭萨时上红的红布就直接挂在树干上。

侗族是个和善好客的民族，有客自远方来，是村里的大事，甚至也是村里的节日。孩童们会充当信使，跑出村口很远去张望，看到客人的影子，便呼喊着撒腿就跑，随后远远的村落方向便会传来欢快而有力的芦笙曲，村里盛装的芦笙队已排在寨门口守候多时。代表欢迎和祝福的拦门酒是通过寨门进入村内必不可少的，更有以糯米、茶叶和多种辛香调料熬煮的油茶款待。村民们淳朴而热情，对客人的询问总是知无不言言无不尽，允许大家随意出入家门，翻看各式物件，并端茶倒水递送瓜果。当客人们离开时，芦笙队会送出村来，直至完全相望不见才会停下脚步。

### 无为而治

2012年11月上堡侗寨与其他19个湖南、贵州、广西的侗族村寨一起被正式列入中国世界文化遗产预备名单。绥宁县人民政府成立“申报世界文化遗产办公室”，并聘请规划专家，对村寨的遗产保护和建设发展进行统一管理。

上堡侗寨是上堡人民生存环境和历史发展的见证，同时更是文化和自然之



4



5



6

间、人和环境之间深刻的、长期的、相互依存作用的结果，是一项反映人类杰出智慧的人与自然共同的作品。对于这样一个人居环境，规划专家的态度和方式也是谨慎的。联合国教科文组织关于“历史性城镇景观”（HUL）的保护方法，强调人居型文化遗产的价值在于通过其多样性所表现出来的文化层积，而这种文化层积由人的活动所创造，也即是说，人的诉求本身便被包含于人居型遗产的价值中。这为在村民诉求与遗产保护间寻求平衡提供了逻辑的基础和依据。规划专家以“村民做主，最少干预”的思想，帮助上堡侗寨逐步完善设施、改善生活。

最先实施的项目是新建一座鼓楼。鼓楼是侗族村寨的特征性公共建筑和特定传统仪式、活动的场所，往往是侗寨空间布局和公共活动的中心。上堡曾经有一座独立的鼓楼，现已不存在，村内目前除了村口，不再有其他集中的活动场地，因此村民们迫切希望重新建一座鼓楼。考虑到鼓楼的象征精神作用和对加强侗寨格局特征的作用，规划师根据村民意愿，并听取了村里地理先生（当地对风水先生的称呼，是侗寨居民日常生活中的一个重要角色，通常兼有寨佬地位）的意见，与当地工匠一起，在村落东侧的空地上建起了一座九层高的密檐八角攒尖顶鼓楼。

根据规划，鼓楼周边还将建戏台、村民活动中心以及休息长廊，形成村内的公共活动中心；另外还将实施村落道路整修、龙潭溪景观整治、房屋修缮与新建等项目。这些项目，尤其是涉及村民房屋修缮、新建或厨卫设施增设的，都将由规划师、申遗办及本地匠师依据村民的意愿，共同协商，逐步实施。

上堡侗寨与自然共融共生的生活生产方式今天依然在传承发展之中。在全球“可持续生态文明”理念和文化复兴思潮的背景下，上堡侗寨作为一个中华民族精神家园的范本，越来越积极地影响着现代社会的价值观念和生活方式。

1. 纯朴祥和的日常生活
2. 风雨桥、土地庙、青钱柳及树下萨坛
3. 侗寨的日常生活
4. 绿树掩映的房屋
5. 在鼓楼寨门侗族大歌迎宾
6. 青山绿树相伴的侗寨



# 不一样的市中心 美国宜居之城波特兰

图文 / 郭城

打开美国地图，你会发现，与美国东海岸不同，美国的西海岸只有三个州：加利福尼亚州、俄勒冈州和华盛顿州。波特兰即是俄勒冈州最大的城市。

## 美国的宜居城市——不仅是 NBA 波特兰开拓者队主场城市

不同于纽约、芝加哥、洛杉矶这样的美国城市，波特兰比较地“鲜为人知”。即便如此，相信篮球迷对这座 NBA 波特兰开拓者队的主场城市，应该还是略有耳闻。但其实，除了开拓者球队，波特兰在美国更以宜居典范城市而著称。它的城市中心的设计曾经获得美国市长会议颁发“城市宜居奖”（City Livability Award），Bruner 基金会颁发的“城市杰出奖”（Award for Urban Excellence）……

幸运的是，我去美国就读的学校就位于这座广受赞誉的城市的中心。曾经无数次在它的街头兜兜转转，那些美好就这样一点一滴地深藏在记忆中。

## 充满活力的市中心

与美国的许多城市中心区不同，波特兰的市中心是一个充满活力的地方。

波特兰中心区在经济发展方面在整个都市区占有绝对主导地位。近年来，它的中央办公核心区的工作岗位更是不断增加，人员质量也不断提高。就业岗位的持续增长也带来了新的住房需求。在城市中心区北端的珍珠区，原来的仓储区经历了更新改造。由仓库改成的 loft 住宅和新建的公寓不仅吸引了众多的高收入者，由政府补贴的公寓也为老年人、低收入家庭提供了安身之所。在这样有“人气”的市中心，根本不用担心“鬼城”问题。我经常在夜半读书头晕眼花时，到街角处的咖啡店醒醒盹。

风和日丽的周末假日，成千上万住在郊区的居民都会涌到这里。来购物、美食、娱乐的，各种特色商店、影院、音乐厅、饭馆、咖啡馆，尽情



2



3



4



5

1. 城市中嬉闹的儿童
2. 波特兰开拓者队主场
3. 4. loft 住宅
5. 充满休闲气息的街边咖啡馆

体验；要充电的，图书馆、书店、俄勒冈会议中心、俄勒冈科学和工业博物馆、波特兰艺术博物馆，总有不错的去处；想运动的，可以到河边慢跑、骑行或者看场波特兰开拓者队的比赛；孩儿爸妈们，更是不愁找不到涉水公园、主题广场等让娃尽情嬉戏的地儿。用美国城市历史学家 Carl Abbott 的话来讲，这里是“大家的街区”——整个都市区的人都可以共享和使用的空间。它囊括了几乎所有类型的文化机构、市民设施、集会场所。

### 步行者的天堂

也许有人会问，很多市中心都是这样，有各种设施，这里有什么特别？“步行友好”、“历史建筑”、“精心创造的开敞空间”……诸如此类的关键词出现在美国《Times》《The Economist》《New Yorker》等媒体给出的答案中。我自己的体会是：这里是步行者的天堂！我经常在课后，阳光温暖的午后，或是溜达着去市中心的先锋广场看看有何趣事，或是去滨河公园转转发呆，或是懒得走时跳上街车，到有美国最大二手书店之称的包威尔书店品品书香。

在路上行走时，你不会有身陷车流漫长路的无力感，也不会有过宽马路要等两次红灯的郁闷感，更绝不会有栏杆、围墙从身边刷刷闪过的无聊感。在宽窄宜人的街道上，远眺由各个时期的历史建筑、设计精良的现代建筑组成的丰富轮廓线，愉悦视神经；近观街道两旁各式店面，遇到合心意的，小逛一圈，怡情；累了，街边长椅小憩片刻，脚边的花正开得鲜艳呢，深呼吸。总的感受，两个字：舒服！

### 先锋广场和滨水公园

位于市中心的先锋广场是我最喜欢、常去的地方。这里是波特兰人的“客厅”——露天电影、枕头大战、花卉展览……好吧，我承认这些活动我都参加过，这就是我为什么会喜欢这里！还有，当然是它的精良设计。利用地形形成下沉广场的围合和水帘，颇有静谧、安全感；古典风格的立柱与周围建筑形成良好呼应；诙谐的雕塑，比如：那个打着雨伞招呼出租车的人，很酷；广场砖块铺地上镌刻着捐助者的姓名，浓浓的正能量。

我喜欢的另一去处是维拉米特河西岸滨水公园。这里曾经被码头、仓库和快速路所占据。在当时的俄勒冈州州长 Tom McCall（公园就是以



1



2



3



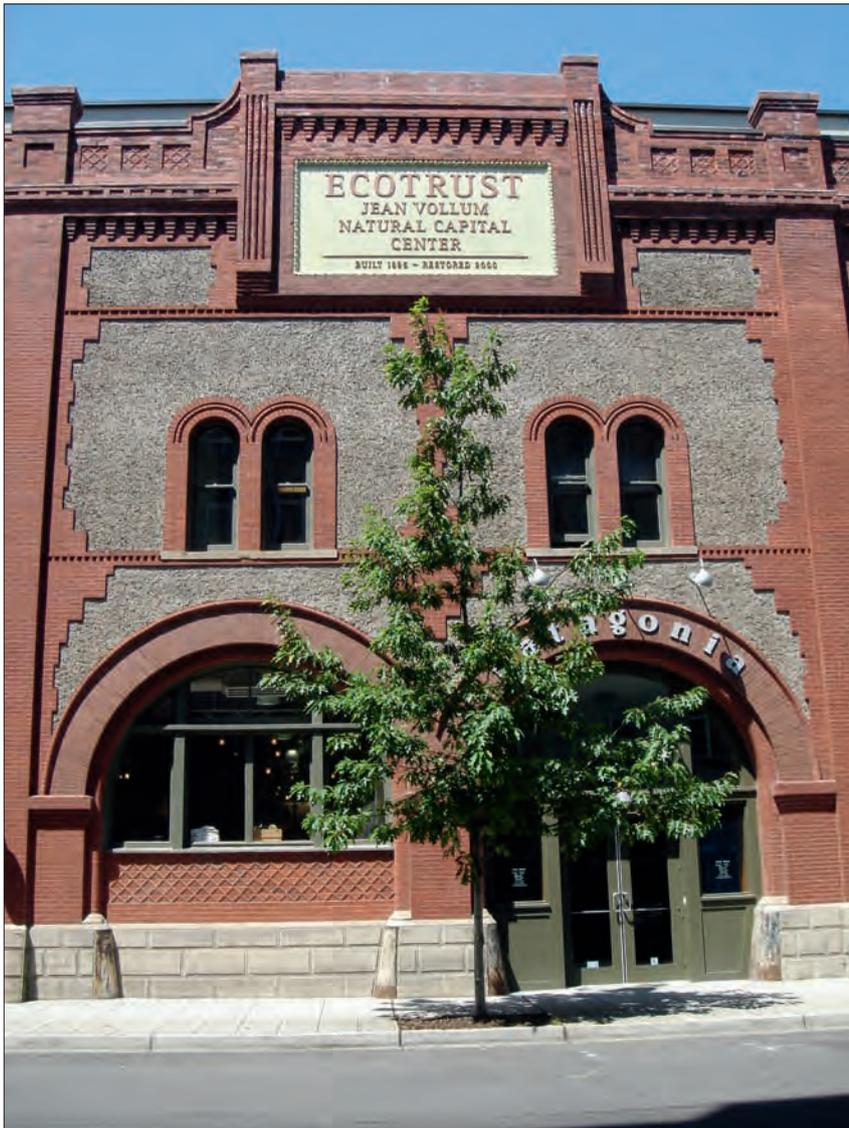
4

- 1. 涉水广场嬉戏的儿童
- 2. 骑自行车人
- 3. 脚边的花正开得鲜艳
- 4. 草坪上闲躺的人们

- 5. 先锋广场古典风格的立柱
- 6. 经过保护更新的历史建筑



5



6

**波特兰市中心不宜大规模高密度建设办公楼，这一定程度上保护了城市的历史肌理，成就了市中心的宜人尺度。**

州长的名字命名的) 和波特兰市市长 Neil Goldschmidt 等人的努力下, 快速路被移走, 中心区与维拉米特河之间的联系被打通, 这一亲水地带成为最受波特兰人喜爱的公共空间之一。除了音乐会、食品节等不定期的活动, 每年美国国庆的焰火表演、波特兰玫瑰节期间的赛龙舟等活动都在这里举行。没有活动的时候, 你尽可以躺在河边的大草坪上, 看看蓝天白云, 对岸的风景, 跑步的人们……

### 不一样的市中心成长记

这样宜居、充满活力、适于步行的城市中心是怎样形成的呢? 这里不得不提的是, 俄勒冈州强制执行的城市增长边界政策。根据这一政策, 城市建设只能限定在划定的界限之内, 不得随意向郊区蔓延扩张。那么, 少了郊区的竞争, 自然就更容易维护市中心的繁荣。

另一方面, 波特兰中心区规划发挥了至关重要的作用。考虑到波特兰的房地产需求状况, 规划提出的一个重要原则是, 波特兰市中心不宜大规模高密度建设办公楼。这一定程度上保护了城市的历史肌理, 成就了市中心的宜人尺度。

为了提升空气质量和加强老社区的吸引力, 规划强调公共交通的重要性。市中心建成了公交枢纽, 使得通过公共交通到市中心的出行比例大大提高。市中心还建成了联系各部分的街车系统。如今, 街车已经成为解决城市中心区内部交通的重要工具, 行人走累了乘街车, 省去了停车的麻烦和高额花费。

规划设立了建设充满活力、宜居、适于步行的街区的目标。原来的轻工业区、仓储区得到逐步的再投资。历史建筑得到妥善保护、修复。新建筑的建设得到良好规控, 达到高品质。确保良好步行环境的城市设计要求得以落实。多个绿化空间、公共空间得以建成。

## 宜居之城

实际上，除了上面提到的先锋广场、维拉米特河西岸滨水公园，波特兰市中心还有：贯穿南北的带状公园街区，维拉米特河东岸的游憩带，Ira C. Keller 水景广场，O'Bryant 广场等。这些公共空间都是景观设计的典范之作，更是居民休闲的好去处。除了珍珠区，维拉米特河南滨水区也经历了城市更新过程，由原来的金属制造和驳船修造地区，转化为新兴产业和住宅区，成为城市中心区另一处有活力的、宜居的街区。

因为这些因素，波特兰成为“绿色城市”“玫瑰之城”……然而，在这些光环之下，波特兰市中心也并非完美之地，比如，面向弱势群体的住宅逐年减少就是颇受关注的一个问题。尽管如此，波特兰这座宜居之城正受到越来越多的关注，每年吸引了大量游客前来体验、观摩。它在城市规划建设中的经验，值得借鉴。



1



2



3

1. Ira C. Keller 水景广场
2. 维拉米特河东岸的游憩带
3. 滨水区新开发



1



2



3



4

# 为历史街道整妆 天津解放北路金融街

图文 / 沈佶

在天津市中心城区核心位置，海河西岸，有一条著名的街道——解放北路。解放北路是一条具有百年历史的金融街，其所在的解放北路历史文化街区是天津中心商务区的重要组成部分，也是享誉天津市的著名街区。2008年，解放北路作为集中展现天津近代历史风貌特色的“迎宾线”，成为天津市迎奥运市容环境整治工程的重中之重。作为参与这项工作的规划设计师，我在这里为大家讲讲这条百年老街的历史、特色，讲讲综合整治后奥运“迎宾线”的老街新颜。

## 百年历史老街

解放北路全长约1800米，素有“东方华尔街”之称。上个世纪初，解放北路作为原英法租界的公共中心和银行办公区，大批中外资银行云集于此，利顺德饭店、大清邮政津局、开滦矿务局等数个“中国近代第一”也诞生于此，一度掌控着中国北方的经济命脉。

解放北路两侧是西洋古典风格的金融办公建筑群。其建筑形象庄重典雅、建筑古典柱式气势恢宏、建筑细部品质精良。这一组建筑集中体现了近代中国金融业的百年发展历程，是最具保护价值的城市特色资源。

在解放北路历史文化街区，历史上形成了“小街廓、密路网、窄道路”的街巷格局。街道绿树成荫，空间尺度亲切宜人。整个街区浓郁的历史人文氛围，为高水平的规划建设提供了得天独厚的优越条件。



5

沈佶 / 天津市城市规划设计研究院

1-4. 历史上的解放北路金融街  
5. 解放北路历史文化街区所在位置



### 奥运“迎宾线”

为迎 2008 年奥运，天津市开展了市容环境整治工程。解放北路作为集中展现天津近代历史风貌特色的“迎宾线”，成为整治工程的亮点地区。考虑到这条百年老街的历史、特色，在综合规划中，我们明确了其总体定位：“天津市金融机构集聚、风貌建筑荟萃的历史街区”。对这样一个历史街区，工作的核心是如何保护与延续其街道整体的历史文化氛围，尊重与恢复街道的空间尺度和景观特色。我们遵循着“整体保护，延续文脉”和“保护老建筑，更要保护老街道”的设计原则，提出历史风貌建筑修缮、现代风格建筑改造、夜景灯光设计、绿地美化、街道家具提升等各项措施。通过各个系统的环环相扣，整修完工后的解放北路，集中展现了天津城市近代百年发展历史。下面，让我们来看一看这条具有欧洲古典气质的精致老街经过了怎样的整改。

我们找出这些历史风貌建筑的原始图纸和老照片，严格遵照“天津市历史风貌建筑保护图则”，对这些建筑进行了“修旧如故”。

#### 风格典雅的古典主义建筑群体

如今的解放北路，具有更加浓郁的欧洲古典主义气质。这得益于对街道两侧历史建筑 and 现代建筑的修缮。解放北路两侧 48 栋不可移动文物与历史风貌建筑是界定街道空间的重要要素。我们找出这些历史风貌建筑的原始图纸和老照片，严格遵照“天津市历史风貌建筑保护图则”，对这些建筑进行了“修旧如故”。具体措施有：修补破损建筑外墙、清除杂乱外挂线缆、恢复建筑材料与色彩等等。为了街道界面的连续性和整体建筑风格的协调统一，对于街道两侧的 23 栋现代风格建筑，我们以街坊为单位，依据历史建筑形成的建筑立面控制线，适当加建了裙房、改造了其外墙材料。

#### 绿树成荫的步行老街

如今的解放北路是一条绿树成荫、步行更友好的老街。为了实现这一优化，在不影响区域交通组织的前提下，道路断面形式进行了调整，车行道由现状宽度 12 米恢复为历史宽度 8 米；两侧步行道向内各加宽两米，形成宽



达3米到6米的步行空间。在拓宽后的步行空间内，不仅保留了街道两侧原来的行道树，还补种了槐树、榆树等高大乔木，营造出绿树成荫的街道步行空间（图6）。除此以外，人行道与车行道的路面铺装改造成了石材铺面，与周边历史风貌建筑遥相辉映，共同营造出历史街道的厚重感。

### 设计精致的街道家具

如今的解放北路有着细节精致的街道环境。老街上的路灯、停车柱、座椅、井盖等街道家具焕然一新。为了配合街道整体景观特色，路灯、停车柱、座椅、井盖等各类街道家具的尺寸、造型、色调、材料等都依据综合规划的详细规定进行了精心的设计、施工。如今倘佯在老街上，细细品味与历史建筑、石材铺地整体十分协调的西洋古典造型的街灯、以市花月季为主题的铸铁井盖、白色石材的停车柱，这样细节精致的街道环境，让人十分享受。

### 浪漫美丽的城市夜景

如今的解放北路还有着浪漫美丽的夜景。老街夜景照明设计对历史街道的气氛营造尤为重要。而原有灯光设置不仅无法体现历史风貌建筑的造型美感，并且高色温灯光与首层灯具更是在损伤历史风貌建筑的外部墙体上。

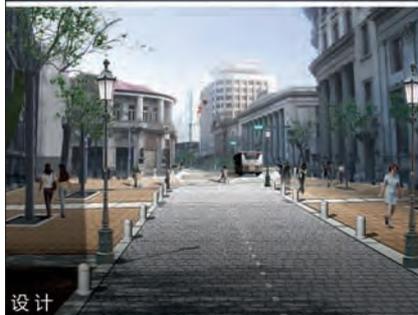
经过修缮，建筑灯光统一采用了2200K色温光源，营造出浪漫美丽的街道氛围。同时，照明设计突出了古典建筑的三段式立面结构，强化出柱廊的韵律感、窗洞与墙面的虚实关系，充分体现出历史建筑本身的艺术特色。首层建筑射灯结合地面石材铺装与建筑外檐统一设计，最大程度避免了对历史风貌建筑墙体的损伤。

### 规划师的点评

总而言之，整修完工后的解放北路历史街道，是一处具有地方特色和人文记忆的街道生活空间。其所展现出的深厚的历史文化底蕴与精致典雅的城市形象，为公众所深深认同和喜爱。在实现这一整妆的背后，是我们编制的“解放北路迎奥运综合整治规划”。规划在整体保护历史街道空间尺度和景观特色的同时，注重挖掘丰富多彩的历史文化魅力，使空间氛围与人文氛围有机统一。老街修缮成功，规划也荣获天津市优秀城乡规划设计一等奖。最后，想用一组生动体现解放北路原貌、规划、设计、施工并最终完成的连续性照片作为结束。



6



7

1. 风格典雅的古典主义建筑整修
  2. 解放北路竣工后实景
  3. 绿树成荫的解放北路
  4. 专门为解放北路街道设计的市政井盖
  5. 精致的照明设计
  6. 解放北路夜景
- 图片来源：张庆恒 摄
7. 解放北路的原貌、规划、设计、施工及建成



图文 / 黄敏恩

# 喧闹背后的自在生活 广州江南新苑

黄敏恩 / 广州市城市规划设计所

我是一名城市设计师，住在广州江南新苑社区。作为一名城市设计师，我有自己的“职业病”：总会对自己居住的环境，进行各种角度的专业解读。

江南新苑社区的原址在2000年以前叫广州机床厂，占地10公顷，厂里也有连片的配套旧宿舍。随着城市里的大片工厂被改变功能，江南新苑社区所在的新港西路周边的工厂被逐步关停，工厂配套的旧住宅也陆续被整合，建起了一个又一个居住社区。江南新苑是最后一个，也是较有活力的一个，现在居住的人口超过了1万。

从一名城市设计师的角度来观察，这里不仅有舒适的居住环境，也有和谐的邻里关系。更确切地说，相对于在统一的设计规范指导下设计出来的同地段其他社区，江南新苑的建筑高度、楼宇间距、朝向等物质界面，都经过精心营造，从而催生了更好的居民户外活动，形成住区特有的和谐共生文化。住在这里，我时常与十年前设计这个社区的规划师、建筑师们神交——体会其各项人性化设计。

### 声墙带来闹市中的安静

江南新苑社区位于闹市，三面紧贴城市主要道路，包括西侧60米宽东晓南路和东晓立交匝道，北侧60米宽新港路和新港立交匝道，东侧40米宽怡乐南路，终日车流不息，社区西部和北部两处立交匝道更是重要噪音源。然而小区内却很安静。这是因为，设计师在布局区内住宅时，运用了声墙的设计手法。声墙，并非快速路或高架路两侧的隔声屏，而是沿小区主要道路布置的连排高层住宅。设计师在进行建筑布局时，充分考虑了如何遮挡外界声音的干扰，营造安静的内部环境。声墙住宅的临路一侧，则安装了双层透气隔音玻璃窗以改善小环境。

对于小区内侧的住宅而言，声墙带来了闹市中的安静，它的价格虽然较高，却非常受改善型住户的欢迎。对于声墙住宅而言，它的价格低廉——大致为同期内侧住宅价格的五分之三不到，其用户在放弃长时间开窗的条件下，可以用更低廉的价钱拥有一个配套齐全的优质小区，因此很受青年住户的欢迎。通过声音环境设计和价格控制，社区住户的混居需求得到了最自然的体现。



2



3

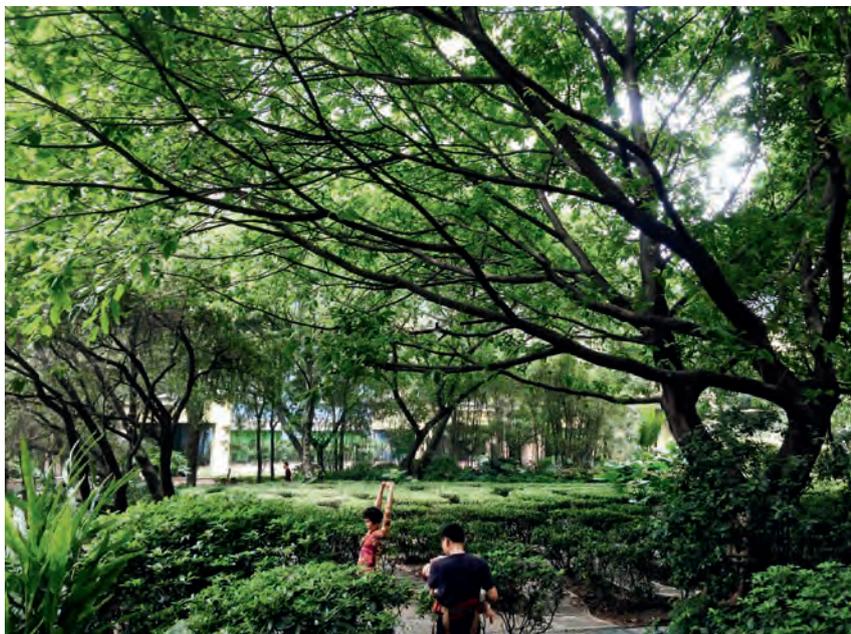


4



5

1. 原生大树
2. 小区俯瞰
3. 曲径通幽的庭院
4. 平面示意
5. 隔音墙



1



2



3



4

## 公共空间的匠心独具

### 延续历史的原生大树

社区院子里保留了原广州机床厂自1958年建厂时栽种的原生大树，主要为大榕树。原生的大榕树给人一种生命的延续感，长长的须根垂到庭院的石椅上，吸引人来读书休憩；舒展的大树冠可以挡风避雨、夏日遮阳。它不像移植的大榕树那样，需先修短根系，砍断枝端，看起来束手束脚的样子令人不太舒服。

为了保留这些原生大树，庭院南北两侧的楼距达到80米。庭院南侧住宅楼高仅为35米，则80米的楼距相当于两倍日照间距（楼距与南侧楼高的比值），远超“楼距大于或等于1倍楼高”的广东省规范要求，体现了

一种生态的、美感的、人性化的需求。有了原生大树，绿化庭院里的鱼池、九曲桥、游戏场、健身园犹如撒落大树丛中的珍宝，被弯曲的庭院小路优雅地串联着，为居民提供了丰富的室外活动空间，即使游园人数较多时，人在大树间若隐若现，仍然显得很从容。

### 促进交流活动的众多“小”公共空间

设计师布置了很多中小型公共空间，唯独不设集中的大广场。每个小空间约能容纳三到十人，结合绿化或亭台充分布置座椅，部分完全开敞能晒日光浴，部分有顶盖可以挡雨。这种半私密的尺度，吸引了三三两两小家庭的小型活动，场面舒服温馨：天气晴好的日子，有的带着小孩子，有的带着宠物，大家在充满阳光和树荫

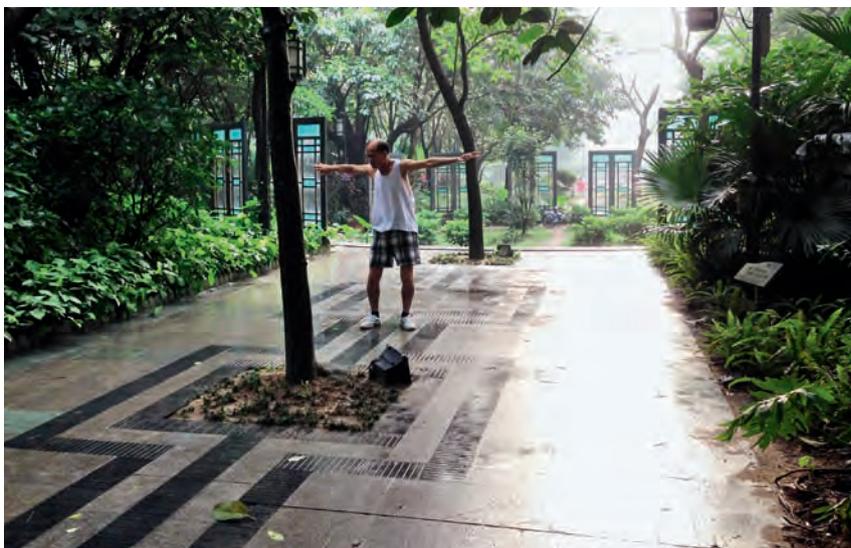
的庭院里嬉戏、晒日光浴、交友、健身。

### 开放和封闭空间的过渡地带

社区住宅全部采用了底层架空的形式，一方面规避了底层住宅容易受视线干扰的尴尬，另一方面在庭院开放空间和室内封闭空间之间形成过渡空间，也就是所谓的“灰空间”，作为风雨连廊和老人活动空间。空间设计充分考虑到老人的需求，栽种了荫生植物，还设有长椅、石桌、棋盘等老人喜闻乐见的器具。老人们会选择在这里下棋、打扑克等。比较热闹的集体活动，比如，早上跳舞或早操，由于在一个较小空间里，活动的声浪得到有效控制，不像在广场上喇叭向四周发散扰民。因此，无须硬性干预，区内也没有禁止噪音之类的警示牌。



5



6



7



9



8

## 人车分流·阳光车库

社区共有3个车行入口，4个人行入口，实行完全人车分流。所有机动车必须从小区门外的车库出入口进入小区。车停好后，司机和乘客可乘坐电梯进入住户。小区内的地面步行道只供人行，既舒适又安全，是小孩们可以放心追逐打闹的小天堂，BB车、扭扭车、滑板车、单排滑轮、小单车，无忧无虑，欢声笑语。

高层住宅下部设两层地下停车库。地下一层停车库为上空半开敞的阳光车库，不设照明和抽风设备，节能环保，车库异味少。而地下二层车库是传统的地下车库，虽然设了照明和抽风设备，还是能闻到明显的汽车尾气异味。到阳光车库停车能见到阳光和赏心悦目的绿色植栽，因此没有空间压抑感，心情放松。这样的阳光车库，非常受

欢迎，住户总是在阳光车库停满了车之后，才会考虑将车驶入地下二层车库寻找车位。

## 为居民所认同的江南新苑

由于早期入住的业主高度认同社区的人性化设计和物业管理，口碑相传，带动了后续分期的建设和销售。基于一碗汤距离的原则，一个大家庭两代、甚至三代人先后同在小社区买楼的情况很普遍。在江南新苑社区，从入夜的万家灯火便能知道，这里的入住率达到95%以上，基本上看不到用于投资的空置房。由此看来，当一个社区经过精心的人性化设计，从而提供高质量的空间环境，并且具有一定规模，便能自然而然地促成老、青、幼三代混龄居住，满足家族聚居的群体需求。

人性化设计是和谐社区的物质基

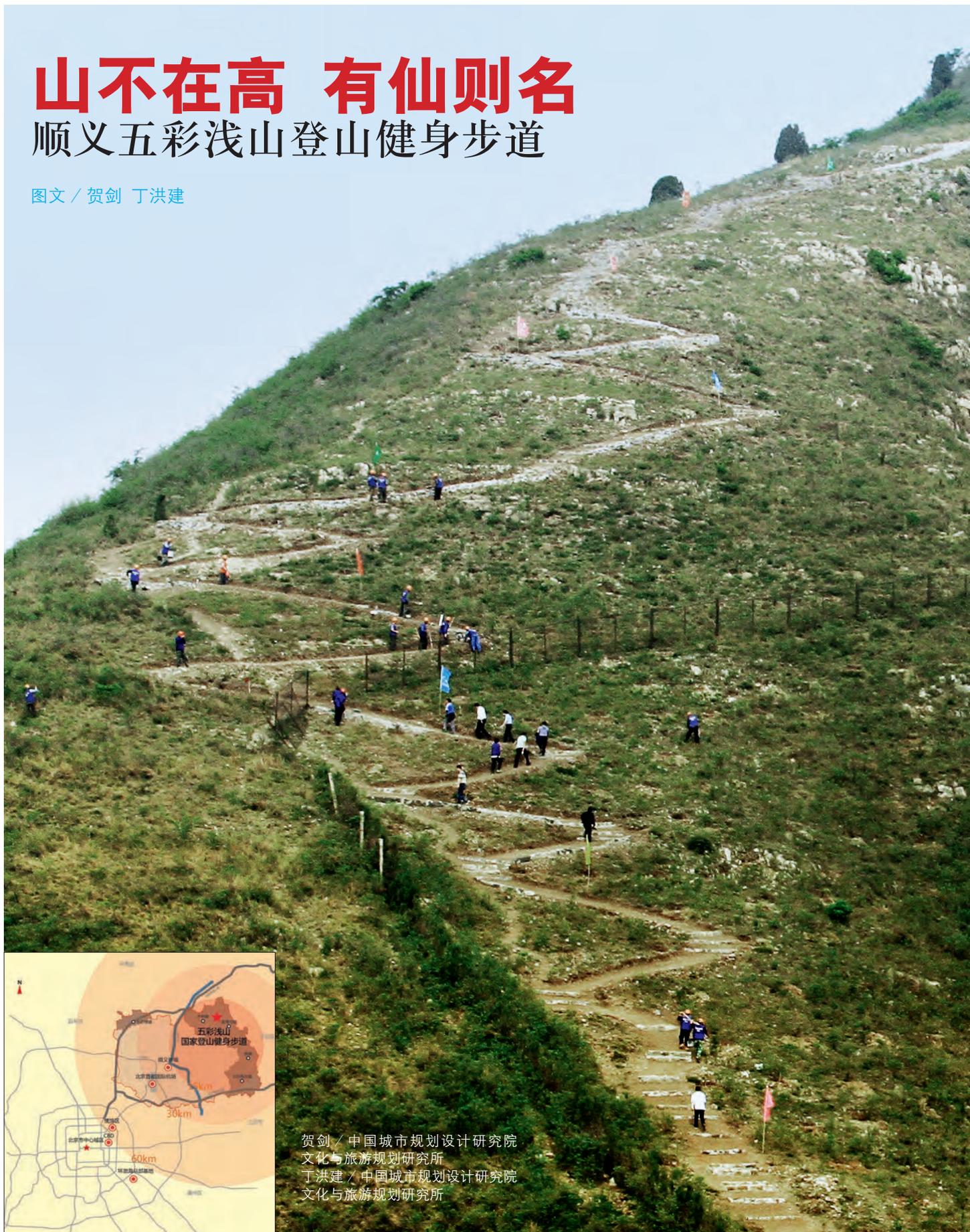
础。随着物质生活的越来越丰富，居民逐步从关注硬件配套，向更关注和谐与共生等内涵转变。人性化的江南新苑社区给我们提供了持久的和真正的共同生活，让我们作为自然人，从中获取了舒适居住；也让我们作为精神人，从中获取了休闲享受；更让我们作为社会人，从中获取了人际交往。于是，江南新苑社区便有了属于自己的独特内涵。

1. 原生大树庭院
2. 树丛中的花厅
3. 儿童游戏场孩子的欢声笑语
4. 八角亭
5. 底层架空的过渡空间
6. 长者的晨操
7. 捞蝌蚪的孩子们
8. 安全的步行环境
9. 阳光车库

# 山不在高 有仙则名

## 顺义五彩浅山登山健身步道

图文 / 贺剑 丁洪建



贺剑 / 中国城市规划设计研究院  
文化与旅游规划研究所  
丁洪建 / 中国城市规划设计研究院  
文化与旅游规划研究所

## 认识顺义五彩浅山

顺义五彩浅山位于北京市顺义区东北部，这里于2013年初步建成了国家登山健身步道——顺义五彩浅山国家登山健身步道，为爱好户外休闲运动的市民提供了北京郊区徒步登山的又一个好去处。在这里，畅行五彩浅山国家登山步道之上，领略顺义浅山五色主题小镇风情民俗，品尝特色农家美食，回味京东丰厚历史。

## 他山之石——海内外步道溯源

步道 (Trail) 的概念起源于对户外运动休闲有着无限热情的美国。1968年，美国总统林登·约翰逊签署了《国家步道系统法案》(National Trails Systems Act)。之后，美国逐步构建了全国统一的步道建设规范和相关配套管理办法，并借助政府投资和社会力量修建步道系统。目前，国家步道已经覆盖了美国全部国土。

2010年，国家体育总局中国登山协会颁布了《国家登山健身步道标准》。迄今，国家登山健身步道已建成数十条。北京是全国的政治、经济、文化中心，同时市民收入水平处于国内前列，由此户外旅游运动休闲需求旺盛。顺义五彩浅山登山步道的建成可谓恰逢其时。

## 山不在高，有仙则名——五彩浅山步道详解

五彩浅山犹如其名，山岳形态多变而浅丘延绵，并非“高不可攀”。步道线路的设置可谓顾及全面。如果是携全家老幼的家庭集会活动，可选择垂直落差200米以下的亲子主题线路。若是资深登山爱好者，可尝试攀爬怪石嶙峋的探险线路。步道除满足徒步功能，在山脚下还设置了平均坡度不大于5%的山地自行车线路，加之外围的景观公路——“五彩大道”，可谓将徒步、骑行、自驾三种功能融为一体。

五彩浅山步道开通初始便受到市民热捧——顺义首届登山徒步大会吸引约5000人报名前往。网络搜索“五



顺着入口处木质踏步拾级而上，不久便进入了掩映在山林之中的浅丘，步道逐渐由入口的宽阔笔直变得时而蜿蜒，时而起伏。

彩浅山登山步道”词条，结果达数万条，“驴友”将自己的徒步经历、心得攻略通过微信博客等社交平台与大家分享交流，引领了线上线下旅游一体化的新模式。

笔者下文将热度较高的步道主题段落与大家分享：

### 安利隆休闲步道

8000亩山林景观、星级山地度假酒店、绿色果蔬采摘三大优势旅游资源使得安利隆休闲步道人气旺盛。作为五彩浅山步道的南部主入口，安利隆休闲步道设置了最为完善的配套服务设施。从宽阔的生态停车场望去，五彩浅山的LOGO标识矗立于入口不远处一片草坡之上。2013年举办的顺义首届登山徒步大会将5000行者汇聚于此。

顺着入口处木质踏步拾级而上，不久便进入了掩映在山林之中的浅丘，步道逐渐由入口的宽阔笔直变得时而蜿蜒，时而起伏。木质休息亭、石质桌椅、镶嵌在石岩壁上的观景平台如变戏法般从茂密的山林中映入眼帘，这样不知不觉的便登上了步道的第一个高点。此刻回望走过的路，入口巨大的标牌俨然已成为广阔山林中的一点；向远处眺望，“之”字形的步道线路扶摇直上——一座更加雄伟的山丘已向登山者热情挥手了。是继续向前还是另辟蹊径？步道的线路设计早已为游客提供了不同的选择，设置于转折交叉口位置的步道标识系统不仅会指示一条便捷的下山道路，同时也提示继续前行到达下一地点的距离、海拔和注意事项。

### 唐指山亲水步道

唐指山亲水步道逐水而造，其核心就是集水利、生态和旅游观光于一体的唐指山水库。水库的堤岸仅一面有堤防，临山的岸线完全开敞，形成水天一色的大气场景。水库的大部分水面是斑驳的湿地，亲水步道沿着自然的岸线曲径通幽至

1. 蜿蜒的步道
2. 登山健身步道区位
3. “驴友”热情参与顺义首届登山徒步大会
4. 安利隆休闲步道木质踏步
5. 唐指山亲水步道山水旷野的景观

图片来源: www.chinawalking.net.cn

远处的层层浅山。“三面环山一面水”围合而成的平原野花丛生，盈盈点点的高大乔木镶嵌其中。唐指山的名称本源自唐王东征的民间传说，而壮阔的山水旷野景观恰恰与唐韵十足的古朴文化相得益彰。漫步于环水的毛石汀步之上，与亲友畅叙幽情再合适不过。而天野苍茫的自然场景也能为摄影绘画爱好者提供绝佳的创作素材，更有“驴友”利用这里的风景作为婚嫁庆典的天然帷幕，让大自然见证自己的爱情。

### 焦庄户红色步道

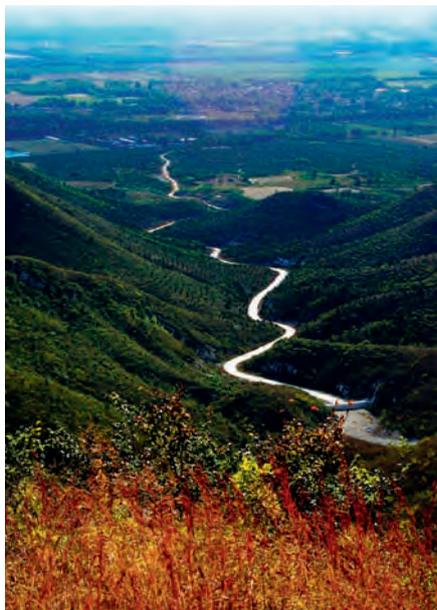
特色鲜明的红色主题成就了焦庄户红色步道。这里遍地是红色的景观：步道沿线自然生长的植被树木花卉以红色居多，山涧的火炬树、枫树林，路边垂手可得的无名花草，每逢秋季便焕发异彩，将大大小小的山丘染成惹火的鲜红。

这里处处体现着红色的精神。焦庄户是华北平原非常著名的地道战遗址所在地。围绕抗战文化、红色文化主题，焦庄户诞生了如《艳阳天》、《金光大道》等一系列文学作品和民间传说。

步道融合红色的景与红色的魂，非常适合有着红色文化情结和记忆的人群到此游赏，为人们追溯历史提供了一种直观而特别的方式。踏上红色步道，从焦庄户地道遗址博物馆出发，沿途可经过以“上山下乡”为主题的知青部落博物馆、红色小说中描述的各类生活场景原型，亲身体验由抗战到社会主义建设的红色历程。



1



3

### 巧于应借，精在体宜——生态工法式施工与设计

中国古代造园专著《园冶》名言“巧于应借，精在体宜”，赞扬了中国传统匠人应势布局、尺度得体的施工设计原则。中国城市规划设计研究院文旅所设计团队，在五彩浅山步道设计与施工中，结合传统设计哲学理念，采用了“生态工法”（Ecological Engineering Method）技术路径，满足了现代都市人群对于自然山水的向往和回归诉求。

在选材层面，尽量使用周边环境既有的自然材料，如砾石、毛石、原木材等，作为路面及附属设施的建材，不提倡或避免选用非本地材料及过多使用人工材料。步道沿线彰显原始的本土山林景观，线路选择灵活并确保原生树木不被伐移，又考虑到不同的坡度、长度、材质之于登山者舒适性

**步道融合红色的景与红色的魂，非常适合有着红色文化情结和记忆的人群到此游赏，为人们追溯历史提供了一种直观而特别的方式。**

和健身休闲的需求。步道建设场景蔚为壮观——千余名工人将骡马运输的“山料”精雕细琢，用双脚丈量每一寸山路，手工呵护的步道处处透着原始自然、野味十足的韵味和情趣。

自古以来，山岳就是人们攀登向往或朝圣的重要场所，在当前国内户外运动开展得如火如荼之际，国家登山健身步道建设方兴未艾。作为先行者，顺义五彩浅山国家登山健身步道的建成和使用，为全国范围的登山旅游类项目建设提供了可行途径和示范模板。

1. 山丘染成鲜红
2. 步道沿途美丽的景观
3. 工人在施工
4. 2014年市民骑行活动

图片来源：杭州市公共自行车交通服务发展有限公司



# 骑行在天堂

## 杭州城市公共自行车

图文 / 刘树斌

**杭州是旅游者最向往的国内城市之一。细心的游客不难发现，在杭州大街小巷、各著名旅游景点，舞动着公共自行车这样一道靓丽的风景线。**

古人词云“东南形胜，三吴都会，钱塘自古繁华……”说的就是杭州。作为六朝古都、著名的风景旅游城市，杭州是旅游者最向往的国内城市之一。细心的游客不难发现，在杭州大街小巷、各著名旅游景点，舞动着公共自行车这样一道靓丽的风景线。这种方便、实惠的交通工具不仅深受游客和市民的热爱，也成为城市的“金”名片，为杭州赢得了国际声誉。

### 自由自在：三个骑行故事

甫一来到杭州，温润的空气扑面而来，满眼绿色中偶有飞檐雕窗隐现，随处可见的一辆辆红色的自行车显得特别轻盈、飘逸，这就是公共自行车了。公共自行车让市民和游客在杭州自由自在。

#### 故事一：苏堤上的一家三口

苏堤春晓作为西湖十景之首，自古就深受人们喜爱，是游人必去的景

点之一。苏堤南起南屏山麓，北到栖霞岭下，全长近三公里。不赶时间、脚力好的话，步行当然惬意，否则骑自行车不失为一个好选择。所以，在杨柳夹岸，轻风徐徐的醉人时节，总是有三三两两骑行的游人，头发飞扬地一路洒下欢声笑语。点点一家就是如此。先是，4岁的点点走累了爸爸妈妈抱，爸爸妈妈轮流抱了一程也逐渐体力不支了，最终，精疲力竭的一家人骑上了公共自行车，或行或停、自由自在地在苏堤上玩耍。

#### 故事二：地铁站到家的几公里

生活在大都市的居民往往都有这样的出行体验：需要搭乘地铁到较远的地方出行，往返于家与地铁站之间花的时间比在地铁上的时间还要长！这是因为，先转两站公交车，或者步行一、两公里才到地铁站是常事儿，即使开车到地铁站，堵车、停车也是麻烦事儿。因此，不少居民选择了自

刘树斌 / 杭州市综合交通研究中心



1



2



3



4

行车往返于家和地铁站之间，然而，丢车、爆胎不胜其烦。生活在杭州的市民对此也再熟悉不过。不过，自打有了公共自行车，主城区两百米内基本可见一处服务点，许多服务点就设置在小区门口。骑上公共自行车到地铁站只需要十来分钟，还不用操心丢车、修车的杂事儿，出行真是方便了不少。

### 故事三：我赶时间

杭州城市经济发展较快，私人小汽车也快速增长，目前主城区私人小汽车拥有率超过 70 辆/百户。因此，城市交通拥堵、停车难问题日益加剧。2011 年交管部门不得不开始在工作日早、晚高峰限行部分车辆。在这样的情况下，灵活、方便的自行车在高峰限行时段和（或）拥堵严重、停车位难找的地段就成了最好的选择。我自己到位于繁华路段的地方开会，就从不开车，否则路上堵车，时间没有保证，

还找不到停车位。通常我都是骑自行车，算好时间，妥妥地准时到达。

### 免费单车·舒适环境·绿色出行

杭州的公共自行车正像上面几个小故事中所描述的那样，是一种方便、准时的出行工具。除了方便、准时，在天堂杭州骑行也是十分实惠和舒适。

作为城市政府推行的一项公共服务，公共自行车 1 小时内免费使用，且不限使用次数，所以也被称为“免费单车”。要享用“免费单车”，市民可以使用手中的各种智能卡，包括市民卡、公交卡、停车专用卡等；对于外来游客，最方便办理的是自行车卡，仅需身份证及 300 元钱（200 元押金+100 元预存费用），即办即用，余额可退。

杭州城市地势平缓，气候宜人；城市干路上一般都有独立自行车道，由绿化带与机动车道隔离开来，既保障骑行安全又能阻挡汽车尾气，行道树的绿荫还能遮阳……。这样的环境带给骑行者更多的舒畅、惬意。

因此，自 2008 年 5 月 1 日开始试运营，公共自行车在景区受到游客热捧后，接下来很快被市民所喜爱。公共自行车成为城市交通运行的有机组成部分：公共自行车不但可接驳公交、替代公交，甚至被部分市民用来替代小汽车。到 2014 年底，杭州的公共自行车已达 8.11 万辆，有 3538 个服务点，当年租用量 1.10 亿次，是全球唯一的年周转过亿次的公共自行车系统！每年 1.10 亿次使用量，如果其中有 1/10 由小汽车交通转移而来，每年就可节约 400 万升汽油，减少排放 9200 吨二氧化碳！这种绿色出行方式的资源和环境效益正在显现，绿色出行的观念也逐渐深入人心。



5



6



7



8

## 城市绿色交通的典范

杭州城市政府推行公共自行车的目的之一是缓解交通“两难”——行车难、停车难。在杭州城市政府提出的“五位一体”（地铁、地面公交、出租车、水上巴士、公共自行车）大公交政策中，公共自行车被定位为解决公交“最后一公里”的交通工具。如今，公共自行车不但能接驳公交，甚至在中短距离出行中取代了公交、小汽车，直接实现“门到门”出行。居民对小汽车的依赖减少了，绿色交通出行的份额提高了，城市的出行结构更趋合理，有效的缓解了交通“两难”。

这样显著的成效得益于政府支持和主导发展。杭州城市政府将公共自行车纳入大公交体系、赋予其公共产品属性，使得公共自行车在发展中无法回避的土地资源、资金来源、市容协调、经营许可等系列问题得到破解，建设和运营得以顺利开展。

以“政府兴办、免费服务、便利生活、绿色交通”为特征的“杭州模式”，赢得了广泛赞誉，在国内产生了广泛的示范效应，苏州、武汉、舟山等城市也迅速推出了城市公共自行车。如今，全国有超过130个城市开通了公共自行车服务，公共自行车规模已超过世界上所有其他国家的规模总和。

杭州公共自行车的成功，也吸引了全球的目光。2011年9月，英国广播公司（BBC）旅游频道选出全球8个提供“最棒公共自行车”服务的城市，杭州名列其中；2013年10月，美国媒体（《今日美国》报道）对全球553个地区公共自行车项目进行比较，综合发展规模、开放程度、使用费用、使用频率、便捷程度、友好程度6个因素，评选出全球最好的16个地区公共自行车系统，中国杭州超

越了巴黎等城市夺得第一。在面临资源、环境容量制约的条件下，提升绿色交通份额将成为更多城市的必然选择。杭州的经验告诉我们，在条件适宜的城市，公共自行车可大有作为。我们期待公共自行车成为更多城市“绿色”的风景线！

1. 公共自行车
2. 焕发出青春活力的骑行
- 3-4. 公共自行车服务点
5. 手机查询车辆状态
6. 2015 骑游活动
7. 志愿者在清洗公共自行车
8. 复古公共自行车

图片1、6、8来源：杭州市公共自行车交通服务发展有限公司



# 山谷与浅溪 原石与修竹 因地制宜的废弃小学改造

图文 / 王竹 王静

景坞村，坐落于浙江省安吉县西北部山区，是一座带形自然生长型村落。这里风景独特，溪流、竹海、茶园、山林，展现出一幅优美的乡村景观画卷。2013年，我们团队受邀介入村庄的更新改造。如今，景坞村已是浙江省首批建设的100个新农村的示范村之一，是一处充满古韵的乡村休闲度假旅游好去处。本文为大家重点解读团队策划设计的景坞村最核心的更新改造对象——废弃的中心小学的变身故事。

## 风景秀美的乡村景观画卷

景坞村整个村庄分布受到两侧山地的地形限制，以带状向峡谷纵深伸展，通过一两条入村道路与外部相连。百年来村民安居于此，世代繁衍生息。

王竹 / 浙江大学

王静 / 浙江大学

文章支持：中国城市规划学会乡村规划与建设学术委员会

安吉县地区属亚热带海洋性季风气候：光照充足、气候温和、雨量充沛、夏热冬冷。景坞村全村植被以山林为主，有少量阔叶林，主产毛竹，特产为茶叶、笋干，溪流贯穿全村，水质良好，形成一副风景秀美的“溪流、竹海、茶园、山林”乡村景观画卷。

景坞村具有生态环境优美和乡村旅游资源丰富的优势，而且极富特色。但村庄建设也有许多潜在问题，比如乡村设施建设不完善，村庄建设风貌与自然景观协调性差等，急待在更新改造的过程中解决。

## 有机更新

针对以上问题，我们的团队采用了基于当地物语的有机更新理念。换句话说，针对景坞村的现状，结合安吉的地域特征、气候条件、适宜技术与经济水平等物候因素，整合当地资源，进而再创造性地进行了“在地设计”。

在该理念的指导下，具体更新改造采取了“整体控制 + 节点段落设计”相结合的方式。整体控制，通过对山体、水体、墙面、屋顶、色彩、尺度等方面提出控制导则，进行全区域通则性整治把控。而节点段落设计针对不同的节点或区段研究深度要求，进行深入的建筑、景观、产业等设计，最终以节点区段设计的方式表达规划成果，指导更新改造。

节点段落的更新改造分为不同类别。下文详细介绍最核心的更新改造对象——废弃的中心小学的变身故事。

## 从废弃小学到乡村会所

废弃的中心小学位于景坞村里庚自然村月亮湾核心组团内。建筑位于组团

内部河床的北面，南面为临河道路，河对岸是一片竹林，周边月亮湾水景观改造后视线开阔，景观秀美；东面和东北为农房；西面是大面积农作物，视野开阔整体景观视线良好。

经过多次的现场调研与测绘，我们发现：小学自身结构体完整清晰，建筑构件破损并不十分严重，易于改造；但同时，它的功能滞后，空间单一，形式简陋……

### 乡村会所

考虑到景坞村要规划发展乡村旅游经济，这所废弃小学的地理位置佳，建筑易于改造，周边自然景观资源好，我们决定将其改造为集公共接待和私人居住功能为一体的乡村会所。具体来讲，将原一层西侧教室改为会客接待房，东侧厨房改为居住用房；原二层房间改为三间居住用房，用于私人居住或对外接待；建筑底层长方形平面依照基地条件和采光通风需求，向西北面巧妙地拓展成“L”型平面，作为书房、厨房、餐厅、储藏、停车等辅助用房。

### 空间的流动与丰富

L形建筑的拓展，围合延伸出前、中、后三个庭院，产生了空间的流动性，丰富了空间层级和空间体验，提高了空间的品质。原有的建筑形态较为单调，改造后，在平面维度进行拓展的同时，巧妙地结合楼梯间，放入了竖向的烟囱，成为立面的标志点，打破了水平的格局，同时也作为垂直通风管井，连结左右房间内侧的壁炉，利用烟囱效应促进室内通风。随着东侧房间转换成卧室，建筑原有的敞廊不能适应使用需求，将其改造成了同时兼有保温和防风遮雨功能的阳光间。暖阳午后，在这里，一杯清茶、两三本闲书，想必是十分惬意。

### 乡土材料：修竹与毛石

竹子是安吉最大的特色，也是最丰富的地方资源，且竹材具有生长快、产量高、强度高、韧性好等优点，是重要的速生和可再生森林资源之一。在安吉，竹子的制造工艺已经相当成熟，然而却很少被应用在建筑中。利用竹子形成新的建筑构件，遮阳、保温、防雨，这种新型的材料不仅体现了乡村风貌，更是地方材料的再生。

安吉属于多雨地区，在传统建筑中，由于侧墙缺乏防雨的措施，常易剥落，显得较为陈旧。同时墙体的保温与隔热性能也会因为外墙的剥落受潮而降低。



2



3



4

5

6

- 1. 竹制复合墙体
- 2. 溪流、竹海、茶园、山林
- 3. “在地设计”策略与实践
- 4. 建筑中的毛石使用
- 5. 正在建设的阳光房
- 6. 改建后

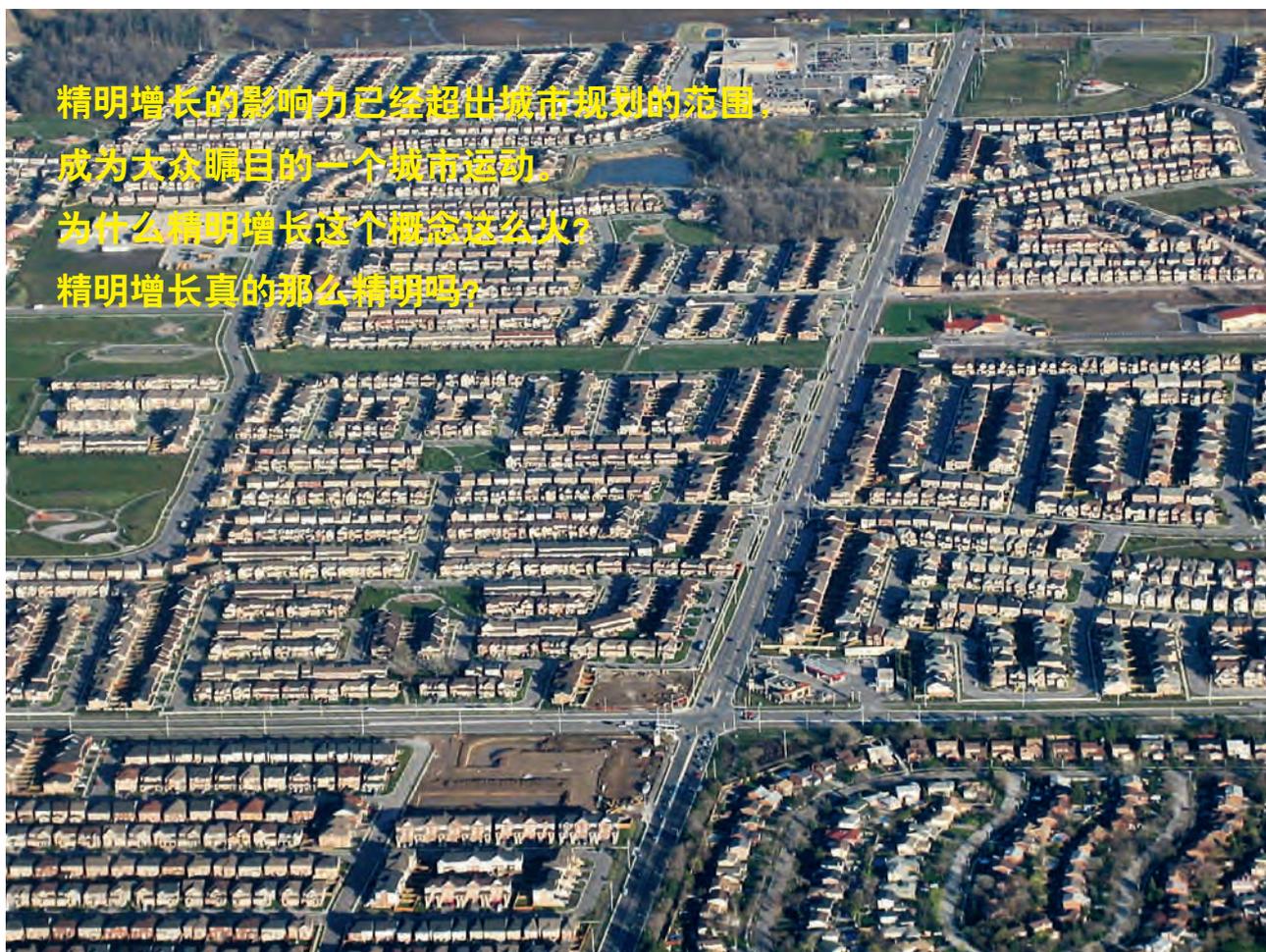
因此，我们在东西山墙面加上了竹质复合墙体，使竹质百叶与砖墙之间形成空气层。这样做，不但有效地提高了外围护结构的保温隔热性能，并且竹质构件可随时间变换颜色风貌，也可以定期进行更换，形成了乡土有机的建筑风貌。此外，还将竹子制成可调节遮阳板，可以根据不同天气需要放下或收起，调节室内温度和光线。

在对安吉当地的建设现状考察中，我们发现了毛石这一资源丰富、加工技术较为成熟且外观具有独特乡土特色的材料。我们将其巧妙地运用在建筑基础、墙身、门斗、拔风塔等建筑构件中，利用其有机的形态和保温隔热的特点，形成富有地域特色的建筑风貌。

在废弃小学的更新改造中，我们还充分挖掘场地要素，结合具体的使用需求，选取了其他适宜的技术。为尽可能减少能源消耗，我们加装了太阳能设备；为了实现雨水的自然良性循环，使用了透水铺装，修了雨水收集净化池。

总而言之，小学的更新改造设计从安吉的乡村风貌、气候特征、自然资源、技术工艺等现实条件出发，把现实作为设计的资源和切入点，抓住关键性问题，利用现有条件巧妙解决这些问题。无论从空间形态、建筑选材还是工程施工上，都和当地的物候特征相呼应，充分表达了尊重地域、融入邻里、回归乡土的设计理念，完成了从旧到新，从简陋到丰富，从突兀到融合的华丽变身。

在我们团队看来，乡村建筑的特有物质属性决定其设计和建造的全过程都必然与乡土的现实紧密联系在一起。而乡村改造只有在特定的地域环境中用其独特的地域语汇表达，才能彰显其地域建筑的场所精神。景坞村的实践对当下的乡村更新改造有重要的实验意义。



精明增长的影响力已经超出城市规划的范围，  
成为大众瞩目的一个城市运动。  
为什么精明增长这个概念这么火？  
精明增长真的那么精明吗？

# 精明增长真的精明吗？

图文 / 董宏伟

近二三十年来，精明增长在世界范围内成为城市规划界热捧的一个概念。如果在英文谷歌用“smart growth”和“urban planning”分别作为关键词进行搜索，你会发现前者的搜索结果数量甚至超过后者。这在一个侧面反映了精明增长的影响力已经超出城市规划的范围，成为大众瞩目的一个城市运动。为什么精明增长这个概念这么火？精明增长真的那么精明吗？

## 取名字是个学问

古人说，名不正则言不顺，言不顺则事不成。可见取名字是个大学问。这方面，精明增长是个好榜样。精明增长这个名字谁给取的呢？比较公认的说法是这个词的广泛使用归功于在任上积极推动精明土地开发的美国马里兰州前州长葛兰德尼 (Glendening)。精明增长这名字的妙处就在于你很难去反对它。如果你反对精明增长，难道你支持愚蠢增长吗？

其实，精明增长还有一些相似概念，比如新城市主义和紧凑城市。它们之间的区别往往取决于具体语境（本文对它们交换使用，不做严格区分），但是可以肯定的是，它们信奉一些共同的理念。比如，在微观层面上，它们都强调紧凑和混合土地利用、鼓励支持步行和公交的道路系统、人性化空间以及历史街区的保护；在宏观层面上，它们都主张控制城市扩张蔓延、引导城市增长回到城市建成区特别是中心区、保护城市周边绿色空间和农业用地、减少小汽车使用以降低空气污染和温室气体排放等等。

精明增长这么火，仅仅就是因为有个好名字吗？它的这些理念是怎么来的？要回答这些问题，我们需要回到二战后美国城市发展的大背景中去。

董宏伟 / 美国加州州立大学弗雷斯诺分校

## 美国梦之不能承受之轻

二战后，美国经历了一段相当长时间的经济繁荣，人们的收入不断提高。大量二战士兵退伍回家，结婚生子，开始圆他们的美国梦：一个带院子的郊区独立屋，一辆小汽车，养几个孩子和一条狗。为了帮助人们实现他们的美国梦，美国政府开始出台一系列的住房和保险政策，为广大中产阶级和二战老兵在郊区购房提供贷款保险和政策支持。与此同时，覆盖全国的州际高速公路开始修建，其中百分之九十的投资由联邦政府负担。这种天上掉馅饼的事情，州政府和地方政府自然趋之若鹜。短短二三十年的时间，大量美国中产阶级，主要是白人中产阶级开始搬离市中心，住进郊区的独栋房屋社区，每天开车到市里上班。不久，大量就业机会跟随人口从市中心迁到郊区，人们甚至不再需要去市里上班了。低密度大型购物中心在郊区高速公路两边如春笋般涌现，住在郊区的人也不再需要去市里购物了。由于越来越多的人开车，公交系统开始大量流失乘客，私有公交公司破产，由政府接管靠补贴生存。为了防止市中心的低收入少数族裔搬到郊区打扰他们的美国梦，郊区城市广泛使用区划法进行“隔离”。基本的办法就是通过区划法对郊区住宅用地设定很低的密度要求以及很高的基础设施标准，确保只有具备一定收入水平的家庭才有可能负担郊区的独栋房屋。从此，美国郊区的中产阶级开始了建立在四个轮子上的无中心郊区化生活。

美国中产阶级的郊区美国梦就此万事大吉了吗？当然没有。由于大量中产家庭和就业机会离开市中心，中心城市流失大量税源，财政入不敷出，甚至无法提供基本的公共服务，治安恶化，促使更多的人逃离市中心。二十世纪五六十年代以后，绝大多数美国中心城市的日子如王小二过年，一年不如一年。尽管联邦政府对地方的城市复兴计划又是政策支持，又是资金支持，但始终杯水车薪，大量中心城市沦为低收入聚居区。

这时候，郊区的中产阶级也许还可以说：我又不住那，关我什么事？可是，大规模郊区化蔓延造成的问题远不止于此。二十世纪七十年代以后，由于美国人权运动的兴起，高速公路带来的城市拆迁变得越来越困难，大规模的高速公路建设在八十年代以后基本停滞。与此同时，郊区人口则继续迅速扩张，小汽车拥有量的增长甚至超过人口增长，很多大城市郊区高



2

速公路堵车的频率越来越高，堵的时间越来越长。由于郊区人口、就业、小汽车的高速增长，郊区面临着巨大的环境压力，早年的田园风光已经被拥堵的高速公路、低密度蔓延的独栋房屋、巨型购物中心和停满汽车的停车场所取代。这时候的美国郊区，已经到了非变不可的地步了。

问题是，怎么变？精明增长和新城市主义的支持者们认为，简·雅各布（Jane Jacobs）也许是对的，我们要向历史学习。看看十九世纪和二十世纪上半叶的城市社区，比如简·雅各布所居住的纽约曼哈顿格林威治村，它们格局紧凑，尺度合适，各种小店分布其中，街道不宽但方便行走，公交方便，不同族群和收入阶层的人和谐地生活在一起。也许这才是我们想要的社区？

1981年，第一个以新城市主义原则规划设计的佛罗里达 Seaside 小城建成了。设计者就是新城市主义的代表人物安德尔斯·杜阿尼（Andres Duany）和伊丽莎白·普拉特-兹博克（Elizabeth Plater-Zyberk）。小城不大，只有 80 英亩（32 公顷），设计容纳大约 750 户，房屋风格多样化。大部分街道只有 6 米宽，以人行为主，设计精致。据新城市主义大会不完全统计，在 2007 年，全美至少有 250 个类似的项目在建。

在区域层面，有些州和地区开始建立区域增长管理和协调机制。比如，俄勒冈州早在 1973 年就开始要求各个城市划定增长边界；1997 年马里兰州开始划定城市优先增长区。目前，美国至少有 15 个州有强制或自愿性质的区域增长管理制度。

## 当理想照进现实

精明增长真的能解决过去几十年郊区化带来的诸多问题吗？以笔者的观察，过去这二三十年精明增长城市运动对美国城市规划的深刻影响，是毋庸置疑的。翻看美国中等规模以上城市的规划文本和蓝图，你会发现它们对城市未来发展的设想多多少少都借鉴了精明增长和新城市主义的思路。但是从规划蓝图到看得见的具体城市形态改变，依然有很远的路要走。目前精明增长城市运动对美国城市空间结构和用地模式的改变，依然是局部的；相对已有的巨大存量空间，改变的规模依然很小。事实上，美国城市规划学界对精明增长的质疑从未停止过，至今仍有很多规划学者对它所代表的价值观以及它的有效性持批评和怀疑态度。精明增长真的精明吗？精明增长真的会给美国城市发展模式带来实质性改变吗？

### 1. 郊区蔓延

图片来源：[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f9/Derry\\_and\\_Thompson.JPG](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f9/Derry_and_Thompson.JPG)

### 2. 佛罗里达 seaside 小城

图片来源：<http://i.ytimg.com/vi/TVFHaJEMY58/maxresdefault.jpg>

## 从消费者的角度看，高密度、混合利用、 公交方便、适合步行的新式社区真的好到 让他们放弃带院子的独栋房屋了吗？

### 市场为王

在美国这样一个市场经济环境中，任何一个规划理念的大规模实施，都要经过房地产市场的检验。精明增长和新城市主义也不例外。精明增长和新城市主义的理念能否成功，很大程度上取决于它们与传统（现代主义）规划理念在市场上的竞争。能够为开发商带来更多利润、更受消费者欢迎的那个将最终胜出。精明增长和新城市主义能够在这场竞争中胜出吗？

从市场供给方，也就是房地产开发商的角度来看，新城市主义依然是个没有经过市场充分检验的新事物。那些专门开发郊区住宅和商业地产的开发商，经过几十年的经验积累，已经形成了一套以低密度独栋住宅和购物中心为基础的郊区地产开发模式。现在要他们摒弃这个成熟的模式，去尝试一种新的开发方式，商业上的巨大风险是显而易见的。和开发商相似，做地产开发贷款的银行和金融机构也在过去几十年中积累了一套评地产项目风险的固定模式。所以，哪怕开发商愿意冒险尝试，这类新项目通常也很难贷款融资。

从市场需求方，也就是消费者的角度看，高密度、混合利用、公交方便、适合步行的新式社区真的好到让他们放弃带院子的独栋房屋了吗？这也许是个见仁见智的问题，消费者的回答可能取决于众多因素，比如对房价和周边环境的比较以及购房者自身家庭情况等。购房者也许会青睐新城市主义的某些特征，比如适合步行的街道和社区公园绿地，但是大多数美国消费者对高密度和混合用地持怀疑和抵触态度。

显然，精明增长和新城市主义要在市场中胜出，还有很多工作要做。如何说服消费者接受适当高密度、混合利用和以公共交通为节点的居住社区，如何向开发商和金融机构证明新城市主义的开发模式有市场前景，绝不是容易的事情。

### 政治考量

哪怕是在市场经济中，土地利用也不单纯是个经济问题，它还是个政治问题。城市土地利用和交通模式的转变，往往伴随着巨大经济利益的转移，而这些利益的再分配，触及城市政治的核心。在美国这样一个自下而上的政治体系中，没有广泛的公众支持，这种政策转变几乎不可能。

在美国，公众支持精明增长吗？就多数公众而言，他们或许根本没有听说过精明增长，也不关心，只要不在我家后院就行（Not in My Backyard）。至今，你跟美国人谈高密度住宅，在他们脑海中浮现的往往是拥挤嘈杂的市中心以及治安糟糕的低收入社区。

那究竟是谁在积极推动精明增长呢？美国学者安东尼·唐斯（Anthony Downs）认为，主要是三个群体：环保主义者、地方政府和规划官员以及一部分创新型地产商。显然，环保主义者是希望通过精明增长来保护环境。地方政府和规划官员支持精明增长，很大一部分原因是随着城市快速扩张以及城市基础设施的老化，不要说兴建新的基础设施，仅仅维护现有的基础设施正常运转就已经让多年没有增加的政府财政捉襟见肘。这时候，精明增长的保守增长策略，成了一根救命稻草。对一部分开发商而言，新城市主义则为他们开拓新商业模式提供了机遇。

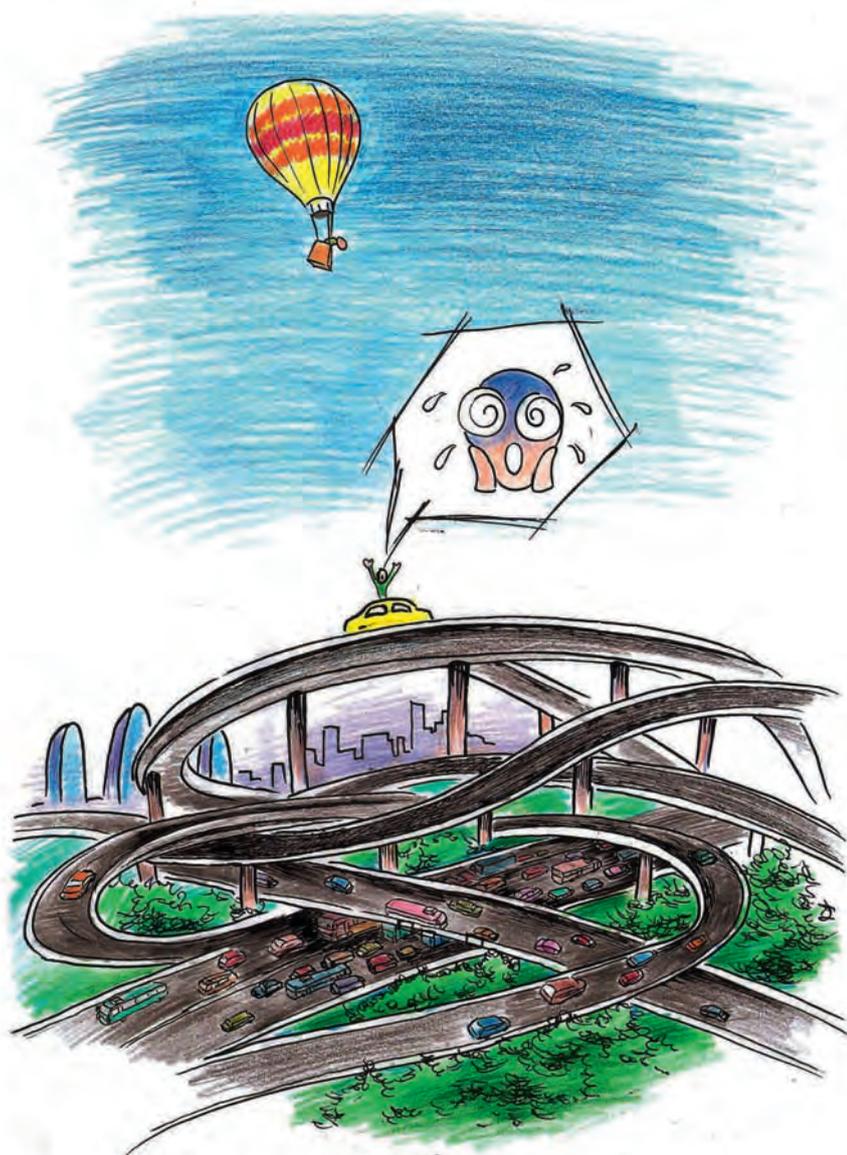
在当前的规划体系中，任何规划策略的转变，最终都要体现在区划法中才有意义。而在美国，区划法的制定权牢牢地掌握在基层城市政府手里。精明增长强调区域协调，主张至少部分地将区划法权力上移到区域政府或者州政府手里。但是由于区划法可以直接影响私有地产的市场价值，无论是普通房屋拥有者，还是大的地产利益集团，都对区划法权力的上移极为抵制。因为制定区划法的权力机构层级越高，他们通过选票和其他手段影响区划法的能力就越弱，他们就越不放心。

除了经济和政治两个基本面，精明增长要切实改变美国城市的增长模式，

还面临很多技术问题。比如交通经济学家都认为改变人们出行方式，相比改变用地密度，价格手段更为有效率，成本也更低。但是现实是，价格手段无法为选民所接受。美国的汽油税（0.18美元/加仑）已经20多年没有涨过了。上一次是在1993年，那还是汽油1.00美元/加仑的时代。如今，汽油价格涨到了三美元左右。所有人都知道这个不合理。但是没有一个政客愿意提出法案涨汽油税，因为一旦涨汽油税，他的下次选举多半是没戏了。

### 前路漫漫

作为过去二三十年中最具影响力的城市规划运动，精明增长试图阻止（至少是延缓）美国城市已经持续了半个多世纪的郊区蔓延。在理论和规划文本层面上，精明增长的影响是深刻和巨大的。但是在物质环境层面，改变依然是局部的。由于城市发展的巨大惯性，要通过这个运动来改变美国半个多世纪以来已经形成的郊区化模式，就像是愚公移山。在通往精明增长的路上，依然有许多政治、经济和技术层面的阻力需要克服。精明增长真的精明吗？让我们拭目以待。



# 无锡太湖新城

图文 / 刘刚 图 / 刘刚 颜长江

太湖新城位于无锡城市南部。根据相关规划和新区建成现状，太湖新城是无锡新的城市中心，是一个开放式、生态型的现代化新城，规划常住人口100万。主要功能定位为商务商贸中心、科教创意中心和休闲宜居中心，是无锡高端商务、金融机构、企业总部、专业服务的集聚区。

无锡太湖新城是世纪之交这一轮快速城市发展的典型代表。雄心勃勃的大规模建设计划和投入，已然使得太湖东滨沉寂了千年的土地发生巨变，新的城市景观是历史性的：宽阔漂亮的道路系统、宏伟的绿地公园、形态统一的建筑群。像这样的变化，曾经在西欧和北美出现过，它们凸显了现实和未来的混合印象，并在整体上让历史成为过去。

眼下的太湖新城，还有初建未成的感觉。这是一个关键时刻，让我们有机会在影像中捕捉过去、现实和未来的关系，因为它们相互之间的关系还显得生硬，而这些关系的发展对于城市来说则至关重要。很多年以后，当另一些关键时刻到来时，如何评价太湖新城这样的一时之选？这些影像将是一段遥远的忐忑。

## 1. 传统与现代的对唱

图片来源：颜长江 摄

## 2. 寂静的新城街道景观

图片来源：刘刚 摄

## 3. 水与城

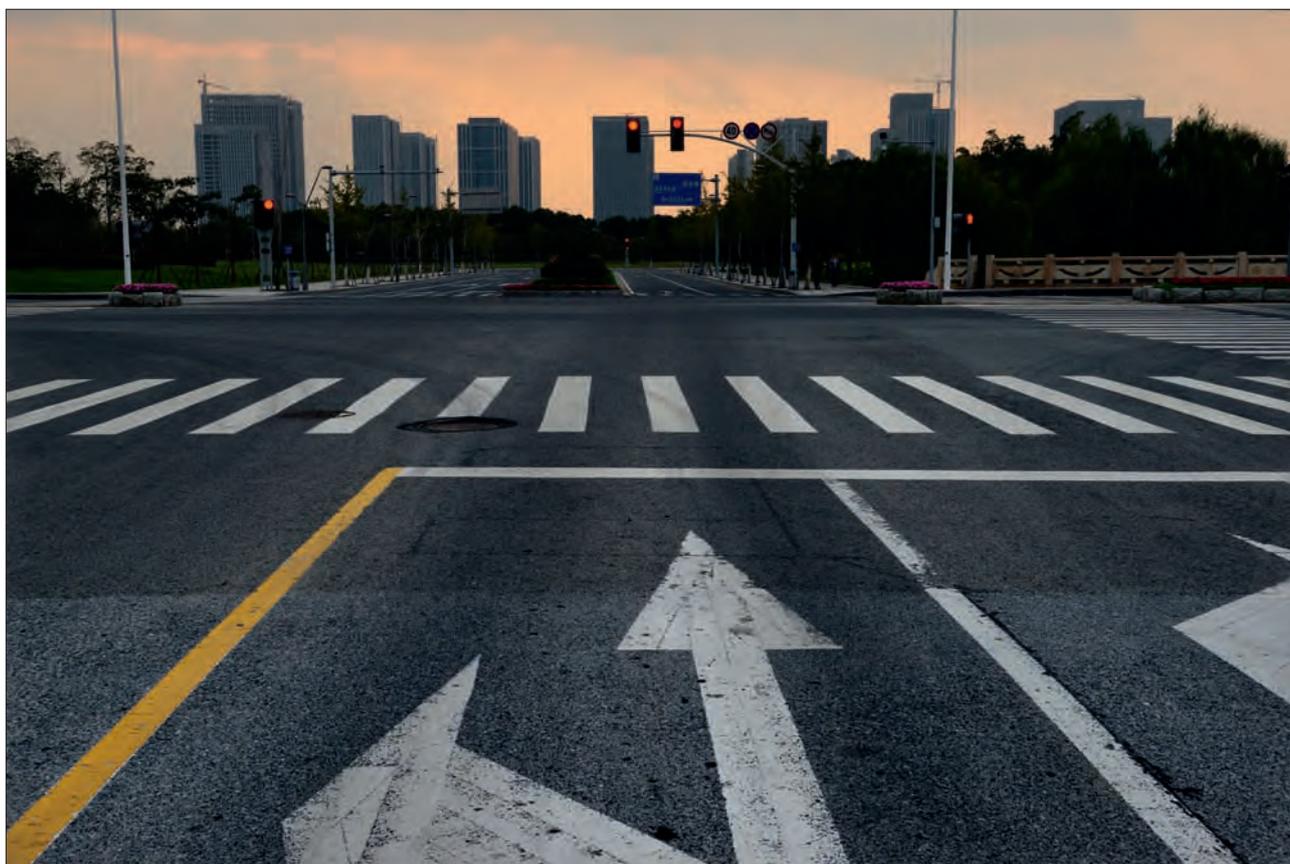
图片来源：刘刚 摄

刘刚 / 同济大学建筑与城市规划学院

作品的创作得到中国城市规划学会城市影像学术委员会的支持，得到亚洲开发银行的资助。一并感谢。



1



2



3



1

# 北川新城

文 / 王伟强 图 / 王伟强 席闻雷

在2008年的“5·12汶川特大地震”中，北川县县城所在的曲山镇成为重灾区。由于地质灾害条件的制约，北川县城无法原址重建，只能异地选址，重建新北川县城。北川新城位于北川县安昌镇东南2公里处，坐落在安昌河畔，依山傍水，一条支流穿城而过，城市建筑力求具有羌族特色。首期完成建设占地约4平方公里，远期规划至2020年北川新城用地规模将达到7平方公里，规划人口7万人，是北川老县城的3倍以上，全县人口22万人。北川新城由山东省对口援建城镇安居、公共服务、基础设施、生态绿化、文化旅游、产业园区等6大类82个项目，总投资44亿元，约占总投资的30%。新城建设218个项目同时启动，经过短短的一年半时间建设，大型住区、学校幼托、医院、政府各机构办公、银行保险等商务办公、羌族特色商业步行街、博物馆等文化建筑、水电气等公共设施和基础设施建设完成并开始启用。在此背景下，为表现北川新城的社会与建成环境的变化，这组照片力求反映出北川新城的格局特点，依山就势、与自然环境有机结合的布局，怡人的街区尺度所带来的生活方式，合理的公共服务设施配置所创造的城市活力等等，更重要的是表达北川新城的居民灾后重建所展现出的乐观、祥和的精神状态。

## 1. 晨曦中的羌族风貌商业步行街

图片来源：席闻雷 摄

## 2. 北川安昌河上的步行桥

图片来源：王伟强 摄

## 3. 漫步在城市规划展览馆前的北川大妈

图片来源：王伟强 摄

王伟强 / 同济大学建筑与城市规划学院

作品的创作得到中国城市规划学会城市影像学术委员会的支持，得到亚洲开发银行的资助。一并感谢。



2



3



# 巴塞罗那改造波里诺区的 合作创新

陈艳鑫 / 译

在短短十几年的时间里，巴塞罗那波里诺 (Poblenou) 旧城区经过转型，已成为在 21 世纪知识经济中进行可持续城市复兴、创新与交互式学习的典范 (本文中非直接获得的信息大部分来自网站 [www.22@barcelona.com](http://www.22@barcelona.com)，该网站对 22@ 巴塞罗那项目进行了详细说明。) 如今的超现代城市和创新区在过去 100 多年里曾经一直是巴塞罗那工业经济的中心。1960-1992 年 (巴塞罗那奥运会于当年举办) 间，这片旧工业区逐渐荒废，让政府当局意识到必须进一步开展调查研究，将波里诺 (意为“新村庄”) 地区改造成可持续城市经济节点。改造这片城市区域并加强其作为经济目的地的国际声望的需求显而易见，而要满足此需求则需要以后奥运时代城市竞争力战略为基础。于 2000 年正式成立的 22@ 巴塞罗那管理公司负责监督这片新区域的发展，其职责包括：“项目管理；基础设施、城市设施和公共空间的规划促进、设计、建造和管理；促进工业和生产 (部门) 的国内外发展；

以及推动与信息通信技术相关的商业创新 (与) 活动。”

该项目的动机绝不仅仅是普通的城市复兴，市政厅从一开始便考虑到了一个问题：可以采取哪些措施来改善和增加国际社会与巴塞罗那地方企业和机构的互动？其长期的战略思想是在 10 所大学、政府和市政厅之间建立富有成效的伙伴关系，从而形成可持续的城市设计，为终身的学习、工作和生活创造现代化、有效率的经济空间。该项目具有清晰的目标，即为创新和经济集群提供城市中心空间，并成为国际化的商业目的地。22@ 计划由此应运而生。其部分战略是通过在一个便捷的地点集中提供和设计最先进的基础设施，以及为知识机构、研究中心和技术转移办公室的设立提供条件并方便企业使用其服务，从而吸引国际、国内及本地企业进驻。

该项目的成功主要归功于核心利益相关方之间的合作。最初，政府和大学的合作伙伴关系发挥了较大的作用，随着时间的推移，产业界和私人部门越来越多地参与进来。这是一个典型的政府-大学-企业合作计划，或称“三重螺旋”计划，它本身成为了一个协作、知识共享、学习和创新的体系，为私人部门的发展做出了贡献。

图 3 描述了在大学、政府和企业的合作网络中，一个如 22@ 巴塞罗那创新区那样的知识经济项目的不同阶段和各机构的参与程度。这些阶段包括启动阶段、初创阶段、发展阶段和成熟阶段。起初，企业发挥的作用并不大，但随着知识交流益处的增加，其作用也在稳步提升，并逐渐成为该类项目在发展和成熟阶段的主要角色。大学的作用和知识的获取对于 21 世纪知识经济中的高科技产业来说至关重要，这在 22@ 巴塞罗那项目中已经得到体现。劳德斯多夫 (Leydesdorf) 认为大学是创新的生产者，可以帮助企业将创新转化为财富。同时，政府又在其中发挥了规范或监管的作用。22@ 巴塞罗那创新区的设计充分考虑了上述所有因素，其中包括制度和空间集聚的考量。这 10 所大学拥有 2.5 万多名学生和研



2

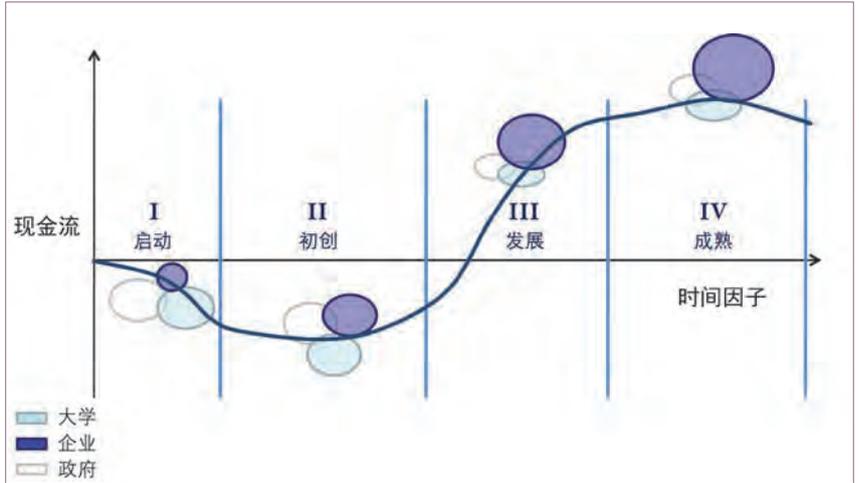
1. 巴塞罗那波里诺区俯瞰

2. 新建筑

图片来源：东方 IC

3. 大学 - 政府 - 产业合作模式中产业的增长周期

资料来源：改编自埃茨科威兹 (Etzkowitz)、帕雷利亚达 (Parellada) 和皮克 (Pique) (2007 年)



3

人员，他们与私人部门的企业、专业人士和产业开展互动交流，结成了精心设计的合作伙伴关系。知识型机构、工作空间和生活空间的紧密相连促进了持续的观念融合和知识流动，并在高科技和可持续的基础设施配合下，形成了企业家精神、创新和催化创新的综合文化。22@ 巴塞罗那项目的概念还包括通过专业网络促进和确保社会创新。用曼纽尔·卡斯特尔 (Manuel Castells) 的话说，作为重要组成部分的风险资本也让 22@ 巴塞罗那成为了真正的“科技城 (Technopole)”。卡斯特尔强调的生产要素包括融资和风险资本的获取。他还提到了为技能型人才的相互交流创造空间的重要性，以及为知识流动 (比如信息和通信技术) 提供基础设施的重要性，这些都会有助于创造现代化的创新环境。22@ 巴塞罗那项目的概念恰恰体现了卡斯特尔认为重要的各项条件和特点。

22@ 巴塞罗那项目着重发展五类知识密集型经济集群或部门，其战略目标是通过分享知识和想法导向创新。

正规及非正规社交网络空间的战略设计和提供促进了这一知识和经验分享环境的形成，进而有助于快速建立创新文化。这五类部门包括信息和通信技术、媒体、生物医学、能源和设计。22@ 巴塞罗那项目涉及 100 多个城市街区，计划改造的总面积约为 200 公顷。此外，它还包括 11.4 万平方米的绿地，14.5 万平方米新开辟的设施和办公空间，预计可创造 13 万个新的就业岗位。截至目前，项目的总成本为 2.35 亿美元 (1.8 亿欧元)。以下概括了该地区在 2000-2010 年间所取得的改造成果，突出了该项目最重要的一些成就：

- 对波里诺 65% 的原始城区进行了城市改造 (115 个城市街区)。
- 10 所大学，每所有超过 2.5 万名学生。
- 12 家研发和技术转让中心。
- 2000-2010 年间共设立 1502 家企业。
- 这 1502 家企业共有员工 4.46 万人，其中 3.23 万人从事 22@ 巴塞罗那的活动。

- 22@ 巴塞罗那中一半的企业拥有半数以上具备大学学历的员工。  
- 22@ 巴塞罗那是国际科技园协会和竞争力研究所的参照标准。  
该项目旨在通过战略经济集群、商务专业人士和学者之间的社会、技术、经济互动和交流，促进和加强巴塞罗那市的创新活动。该项目所取得的主要成就之一是该市参与的长期愿景及其团结各方力量实现集体愿景的能力。这一愿景以可持续性和创新作为首要主题和目标，也包含针对不同部门的关注领域。以此为基础并通过知识的外溢，22@ 巴塞罗那在短短 10 年里已成为了世界上条件最优越的商业地点之一。

(译自 Urban Patterns for a Green Economy: Clustering for Competitiveness 6.1 第六章)

# 废物管理始于回收利用 北九州生态城的故事

景芳 / 译

北九州生态城项目是一个占地 2000 公顷的工业园，建在日本北九州市北部郊区面向响滩的垃圾填埋场上。该园区始建于 1997 年，目标是通过将所有垃圾用做其他产业的原料，实现零排放和零垃圾，从而实现该园区内的资源闭合循环。

北九州生态城的建设背景是，该市在历史上是日本战前工业化的一个领先产业中心，随后在 20 世纪 60 年代获得了经济发展。自 1901 年第一个钢铁厂开业以来，北九州已拥有很多重工业，如化工、钢铁、玻璃、水泥、砖块和发电。随着这些产业的发展，污染已成为一个严重的问题。由于红色氧化铁微粒和燃煤释放的微尘，天空中布满了“七色烟雾”。附近的海洋被戏称为“死亡之海”，因为有一项研究表明，即使细菌都无法在这种有毒的海水中存活。

20 世纪 60 年代，在一次由妇女组织推动的净化环境活动之后，该市与当地公司开始采取行动减少污染。这些行动包括城市与公司之间签署自愿预防污染协议，其中规定了一些比监管标准更为严格的目标，包括疏浚“死亡之海”中的污泥，建立一个检测空气质量的污染监督中心，以及 1971 年通过了《污染预防条例》。到 20 世纪 80 年代，情况得到了极大的改善。北九州的空气和水达到了国家环境标准要求。该市改善环境的成功得到了国内外的高度评价，获得了一些奖项，如 1990 年获联合国环境规划署“全球 500 佳”的称号，在 1992 年巴西里约热内卢举行的全球峰会上获“联合国地方政府荣誉奖”。

20 世纪 90 年代初期，北九州市长开始思考该市的下一个挑战：怎样将环境政策与产业结合，同时开展了怎样充分利用响滩垃圾填埋场的讨论。研究团体在市政府开会，其中不仅有环境部门的参与，而且还有经济部门的参与。20 世纪 90 年代，日本制定了回收和资源管理的基本法框架，包括《回收法》（1991 年）、《容器包装回收法》（1995 年）和《家用电器回收法》（1998 年）。这些法强迫各个产业、政府和消费者减少材料使用，从而形成一个回收技术市场。随着全球竞争迫使重工业促进合理化和提高效率，一些公司如新日铁也在寻找新的业务领域。环保型产业被认定为一个充满机遇的关键领域，来自该产业的利益相关者、研究机构和政府联手创建了北九州环保产业促进会。

1997 年，日本通产省和厚生省通过加强回收产业，制定出了生态城项目零排放社会的目标。北九州已准备好将计划变为行动。起初，很多公司利用日本通



1

1. 北九州生态城鸟瞰 (2011 年)
2. 北九州市解决重污染 (2011 年)
3. 北九州市的环保产业促进战略 (2011 年)



2

产省的生态城拨款,这笔款项是用来建设一些系统(如研究规划、市民参与等等),以及为新公司建设基础设施。

北九州生态城有两个主要区域。第一个是实践研究区,产业/学术界/地方政府机构在这里开展关于废物处理和回收技术的研发。第二个是环保产业综合区,新开发技术从这里被推向市场。环保产业综合区内有响滩回收区,该市在这里长期出租商业场所,使中小企业能够涉足环保产业。

北九州生态城的特点是政府、产业与学术界之间的强力合作。北九州科学研究所座落在生态城附近,那里的大学和研究机构以环境与信息为主题,开启新的研究,并建立人力资源。北九州科学研究所内的大学得到了日本文部科学省对开拓型学术机构发放的补贴。

北九州解决废物管理的方式是创建一个系统,通过该系统,不同产业部门的各家企业能够实现能源与材料的自由共享。生态城集中了不同的回收和再利用工厂,由于这一优势,一家工厂的残渣可用做另一家工厂的材料。生态城内企业丢弃的无用工业废物(主要是回收汽车报废碎屑产生的残留物质)被送至综合核心设施区,在那里进行熔解处理。在这一处理过程中,熔解后的物质会被回收制成炉渣和金属,而该过程中产生的能量会供应给生态城区域的企业。通过这一过程,北九州能够提高材料的生产效率、回收和再利用效率,同时降低最终的废物量。

北九州市的综合开发和支持战略为回收产业带来了许多创新。例如,北九州是日本第一个开启荧光灯管再利用的城市,而且其汽车的回收率高达99%(超过日本政府预计于2015年实现的目标,即95%的回收率)。根据2006年的一项调查,在初期的六年内,北九州生态城的建造和运营预计产生13.4亿美元(1093亿日元)的直接投资和间接投资,并创造6470个工作岗位。

北九州的成功可归因于以下因素的综合作用:

— 技术与人力资源的积累

利用北九州历史上作为制造中心所积累的现有工业基础设施和技术能力,这产生了一定的积极作用。在该地区抗击重污染过程中开发的技术、人力资源和文化也发挥了重要作用。

— 及时的国家政策和补贴

新的国家政策有助于促进一些新产业,如回收产业,而及时的补贴鼓励了民间企业,使其敢于涉足一些新的领域。

— 沟通

北九州在其发展过程中非常注重向公众传播关于生态城的信息。原则上,所

有设施都对公众开放,有助于获得支持新废物处理厂所需的理解。

— 集群

类似企业的集群可使这些企业受益于代表其产业沟通与协商的共同努力。

— 动力

在直接体验了与极度污染相关的困境之后,人们特别认识到了改善环境的需求,这有助于利益集团结成联盟,以实现这些目标。

在2005年前实现其生态城项目计划的诸多初期目标之后,北九州市开始起草其第二阶段的规划。第二阶段的一些新战略不仅包括促进回收,还有各种环保项目,如能源和资源节约,以促进更可持续发展的当地社会。例如,该市在响滩填埋场内建造了一座“下一代能源公园”,促进太阳能光伏板、风能和煤炭气化的使用。北九州市一直致力于绿色走廊项目,旨在通过联手非营利机构和市民,创建该市的绿色空间和教育计划,使该工业城市融入自然。2011年,该市被选定参加日本的“未来城市”项目,绿色走廊项目和其他促进智能社区发展的项目被认定为良好环境的典范。

(译自 Urban Patterns for a Green Economy: Clustering for Competitiveness 第六章)





抗日战争结束之后的一九四六年，梁思成先生与林徽因先生终于盼到了北归的消息，他们离开了位于昆明的国立西南联合大学，重回北平。梁先生受邀成为清华大学营建系主任，并与全家人驻新林院8号。

1 新林院8号：曾经的梁思成林徽因故居

2 几位经常参加午后茶聚的先生与梁林一家在昆明西山华亭寺的合影（左起：周培源、梁思成、陈岱孙、林徽因、梁再冰、金岳霖、吴有训、梁从诫）

图片来源：翻拍自张清平著《林徽因传》，2007，百花文艺出版社。

3 参与国徽设计的清华营建系师生  
图片来源：翻拍自张清平著《林徽因传》，2007，百花文艺出版社。

新林院 8 号，一座位于清华大学校内的老建筑，曾经是我国著名建筑历史学家、建筑教育家、建筑师梁思成先生与我国著名建筑师、诗人、作家林徽因先生于 1946 年至 1954 年在清华大学的居所。跨越半个多世纪的沧桑，这一栋老建筑以它无声的方式见证着家国情怀，见证着时代变迁，见证着文化新生，也见证着点点滴滴的平实生活。这篇小文希望借时间的线索展现与新林院 8 号有关的八个场景，带你体验变化的历史在空间中流转，不变的精神在时间中传承。

# 梁林故居 清华新林院 8 号

文 / 袁晓辉 图 / 果说团队

## 梁林故居

抗日战争结束之后的 1946 年，梁思成先生与林徽因先生终于盼到了北归的消息，他们离开了位于昆明的国立西南联合大学，重回北平。梁先生受邀成为清华大学营建系主任，并与全家入驻新林院 8 号。

### 场景一：午后茶聚

这是 1948 年的一天，下午 3 点左右，新林院 8 号的客厅已摆好了茗茶和点心，迎接接着客人们的到来。这是二位先生组织的每周茶聚，自打原来在北总布胡同居住时就是如此。能与志趣相投的朋友们相约在阳光正好的午后喝茶交谈，实属人生乐事。著名哲学家、逻辑学家金岳霖先生，经济学家陈岱孙先生，政治学家张奚若夫妇，物理学家周培源夫妇，以及清华营建系的一些师生，是茶聚的常客。这一天，刚好有位营建系的年轻教师过来借书，谈起文物保护的著作，林先生谈了些关于建筑艺术与民族精神的想法，即打开了此次茶聚的话题。建筑、历史、政治、社会、美学、文学、生活，轻盈跳跃的思维自由驰骋，跨越学科边界的思想观点碰撞交织。这是《林徽因传》、《梁思成林徽因与我》等著作中描述的生动场景，这一场景所弥漫出的精神上的放松与自由，让人心驰神往。

### 场景二：国徽设计

1950 年 6 月中旬，新林院 8 号的客厅里，桌子上、椅子上、沙发上，到处是红、金两色的国徽图案设计稿，梁先生和林先生带领清华大学营建系设计小组，正在全神贯注地改进着他们提出的国徽设计方案。关于国徽的主题意义阐释、图案花纹选择、艺术手法表达，他们一点一点地推敲，五



袁晓辉 / 清华大学经济管理学院

星与天安门的比例关系、各类代表实物的艺术性表达。夜色已深，新林院8号却依然灯火通明。这是秦佑国教授整理的《梁思成林徽因与国徽设计》中描述的场景，也是梁先生和林先生的女儿梁再冰珍藏在记忆中的场景。融入他们点滴心血的庄严的国徽图案，是否会让你对这样历史性的时刻充满想象。

### 时代变迁中的新林院8号

1954年林先生病重，因新林院8号房间寒冷，没有暖气，学校请他们搬去新落成的胜因院居住。遗憾的是，在1955年4月1日，林先生因病永远地离开了这个她倾心热爱的世界，留下了“一身诗意千寻瀑，万古人间四月天”。而新林院8号这处梁先生和林先生在清华园中生活了8年的居所，自那时起即更换了主人。

#### 场景三：职工入住

在时光流转中，这座老屋陪伴居住其中的清华教职工，见证着六、七十年代的大跃进、文革动荡，见证着八、九十年代的改革开放新生，见证着2000年以后的市场化全球化对这个国家的改变。在这一过程中，新林院8号院落的主体逐渐因住户的加建与原来有了些许不同，同时伴随使用权的更迭，房屋也被分成了甲乙丙等几家。曾经满是故事的居所疏于珍视与保护，日渐破旧。

#### 场景四：校友新思

2010年左右，几位清华校友怀着对梁思成先生和林徽因先生的敬仰，想以一种开放的形式将故居整体保护起来。但是，因为房屋使用权的分离和复杂的住户关系，最终只租下了故居中客厅的部分，将其改造成为一个书吧式咖啡厅。重新改造的西侧入口恢复了曾经半开放式的红色砖墙，围出了一个10平方米左右的小院，并保留了曾经的槐树，为来来往往的学校师生提供了一个追忆、思考、阅读、交流的空间。然而，开放后的故居由于位置和经营问题，曾几易其主，最终仍难以维持。之后，也有一些公司找上门，希望将其改作私人的办公场所，但这一方案被有情怀的校友们拒绝了，他们希望保护和传承故居的文化精神，虽然当时尚未找到合适的方式。





老先生娓娓道来的人生经历，青年人热情求知的诚恳提问，与这个老屋的环境和记忆，共同组成了一幅美妙的图画。

#### 1. 加建后的新林院 8 号住着清华教职工

图片来源：[http://culture.ycwb.com/2012-12/22/content\\_4172517.htm](http://culture.ycwb.com/2012-12/22/content_4172517.htm)

#### 2. 被改造为书吧的新林院 8 号

图片来源：<http://blog.sina.com.cn/suleo51>

#### 3. 果说沙龙第一场梁鹤年先生《人生选择与治学方法》讨论进行中

#### 4. 刚刚在新林院 8 号举行设计课交流的同学们在小院门口自拍留念



## 文化交流新场所

2015年初，在几个校友的支持下，清华建筑学院的一个博士生小团体果说（笔者也是成员之一）接手了新林院 8 号的运营，初衷是希望定期在此举办文化沙龙和读书分享会，通过延续这个地方的传统——茶聚沙龙，来纪念和怀念梁思成先生和林徽因先生。在保留原有格局的基础上，大家也利用自己的专长，重新装点了这个承载着无数记忆的房间。

### 场景五：沙龙读书会

2015年3月22日的晚上，新林院 8 号座无虚席，果说沙龙第一场的分享嘉宾梁鹤年教授正在与来自高校、企业、政府等机构的年轻人探讨《人生选择与治学方法》。老先生娓娓道来的人生经历，青年人热情求知的诚恳提问，与这个老屋的环境和记忆，共同组成了一幅美妙的图画。屋子不大，暖黄色温馨的灯光照亮了保留下来的黑色砖墙和木制地板，窗帘上建筑系同学临摹的梁先生建筑速写手迹，墙壁上梁林二位先生的老照片，辉映着每一位来参加沙龙的老前辈新朋友。一时间，这个屋子竟像是回到了从前，回到了往昔前辈们探讨学术、畅谈人生的场景。一些不变的精神将两个时代的我们联结了起来。

### 场景六：校园会客厅

午后的阳光洒满 5 月的小院，院子里的雏菊、薄荷、绿萝、铜钱草开得正旺，屋内种下的小花也冒出了新芽。两个同学对着电脑讨论着他们的课程作业，一位年轻老师与来访的东南大学教授讨论着规划专业的理论与实践距离问题。店里的电话响起，这是想预约沙龙空间的学生社团的来电，照看小店的兼职同学马上到小黑板上写下了预订场地的信息，这一周已经有 5 个时间段被老师同学预订了活动。作为校园里传承历史、融入新生的新空间，新林院 8 号已成为一个特别的文化交流场所。这里先后举办了建筑系评图课、土木系研究生体验课、海峡两岸交流协会活动、社会学系暑期实践交流、实验 1+1 课题组交流、工物系辅导员交流、经管学院创业者交流、民主党派午餐会、访谈节目录制、微信公众号交流、微沙龙读书会等多种类型的活动。这个空间因为过去的历史和文化，吸引着越来越多新思想的交流和碰撞。

### 社区服务新空间

由于靠近校园的家属区和小学，这座老屋还肩负起了社区服务中心的角色。

#### 场景七：临时托儿所

距离小学门口约 100 米的新林院 8 号，成为一些家长“寄存”孩子的临时托儿所。孩子们放学早，家长不能按时来接，就会让孩子在新林院 8 号写作业。三年级的这位小姑娘是店里的常客，跟当班的姐姐聊作业，聊班里的故事，聊周末的出游，偶尔还会带她的朋友们来这里“聚一聚”。当然，常来这里的还有住得不远的小朋友，会来这里听果说沙龙的弹唱会，还会跑得一身汗时来要柠檬水喝。

#### 场景八：社区服务站

快递小哥最熟悉新林院 8 号，因为经常会有周边居住的朋友临时不在家，请这里代收一下包裹。邻居们来取快递时，偶尔还会带上一盒草莓，表示感谢。常带宝宝来喝果汁的年轻妈妈，在这里约见朋友，畅谈育儿心得，也常常带些小礼物给这里的同学。还有当班的同学，也会在不忙的时候接待一些来讨教论文写作经验的学弟学妹，体会着多重身份带来的成长。坐落于清华园这个大社区，新林院 8 号俨然成为一个小小的社区服务中心。

新林院 8 号，一个见证着历史，也孕育着新生的地方；一个承载着文化精神，也寄托着生活希望的地方。在美丽的清华园中，她将会在未来的记忆中把美好的故事传递，也将会增添属于我们这个新时代的美丽故事。



1



3

2



4

1. 附近居住的小朋友也参加到弹唱会活动中
2. 小朋友正聚精会神地聆听弹唱会
3. 常借用咖啡馆场地学画画的小朋友帮忙绘制了沙龙活动的宣传板
4. 新林院 8 号内厅全貌

# 何处安心行走

大眼看人居



当你老了  
摄影 / 崔雅芳

老年人需要安全的步行环境，然而，现实中推着轮椅的老人只能走在车水马龙中。



中国城市规划学会是城市规划领域的全国性学术团体和职业组织。中国科学技术协会优秀学术社团，民政部4A级社会组织。其业务范围包括：就城市规划问题开展国际国内学术活动，推广先进技术，参与论证、咨询与决策，编辑出版学术刊物、专著、科普读物和其它出版物，开展注册规划师继续教育，代表我国加入有关国际组织，并参与组织国际合作事务，维护城市规划工作者合法权益，表彰奖励先进。

学会的前身是1956年在北京成立的中国建筑学会城乡规划学术委员会，历任理事长分别是王文克、曹洪涛、郑孝燮、吴良镛、周干峙，现任理事长由仇保兴博士担任。

学会下设组织，青年、学术和编辑出版四个工作委员会，区域规划与城市经济、居住区规划、

风景环境规划设计，历史文化名城规划，城市规划新技术应用，小城镇规划，国外城市规划，工程规划，城市生态规划建设，城市设计，城市安全与防灾，城市交通规划，城市规划历史与理论，城市影像、山地城乡规划，城市总体规划，城乡规划实施和乡村规划与建设委员会十八个专业学术委员会。学会办事机构为秘书处，下设编辑部、咨询部和联络部。历任秘书长为安永瑜、周干峙、夏宗珏、石楠。

中国城市规划学会是我国在国际城市与区域规划师学会的官方代表，是世界银行注册的咨询机构，与主要国家的规划组织签署了双边合作备忘录，有着密切的业务联系。

学会出版《城市规划》和《China City Planning Review(城市规划英文版)》、《城市交通》和其他书刊。



联系地址：100037 北京市三里河路9号建设部北配楼

联系电话：联络部 010-58323863 编辑部 010-58323858 咨询部 010-58323852

学会网址：[www.planning.org.cn](http://www.planning.org.cn) 年会网址：[www.planning.cn](http://www.planning.cn) 杂志网址：[www.planning.com.cn](http://www.planning.com.cn)

新浪微博：@中国城市规划学会 @规划年会 @城市规划杂志 @城市规划英文版

电子信箱：[planning@planning.org.cn](mailto:planning@planning.org.cn) / 传真：010-58323850



学会网站



学会微博



学会微信



《城市规划》  
微信